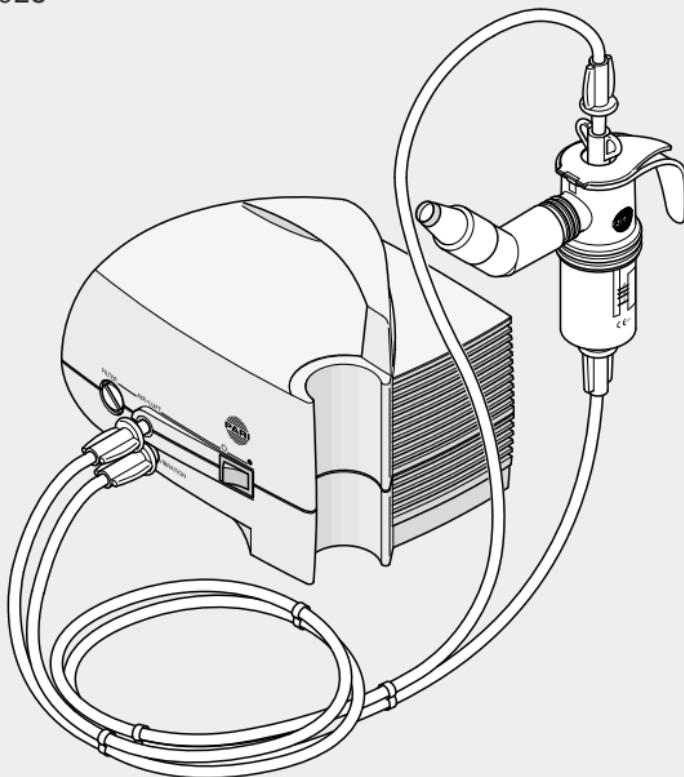




PARI SINUS

Type 028



©2017 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, 028D1025-B 08/17

CE 0123

da	Brugsanvisning.....	3
no	Bruksanvisning.....	41
sv	Bruksanvisning.....	79

da

Brugsanvisning

Informationsstatus: April 2017. Alle rettigheder forbeholdes. Forbehold for tekniske og optiske ændringer samt trykfejl. Afbildninger ligner.

VIGTIG INFORMATION	5
Generelt	5
Informationer til brugsanvisningen	5
Udformning af sikkerhedsanvisninger	5
Omgang med kompressoren	5
Omgang med forstøveren	7
Terapi for børn og personer, der har brug for hjælp	7
PRODUKTBESKRIVELSE	8
Leverance	8
Anbefalet anvendelse	9
Korrekt brug	9
Kontraindikationer	10
Produktkombinationer	10
Funktionselementer	11
Virkemåde ved terapi af de øverste luftveje	12
Materialeinformation	12
Levetid	12
TERAPI	13
Forberedelse af terapien	13
Gennemførelse af terapien	19
Afslutning af terapien	23
VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE	23
Forberedelse	23
Tørring af tilslutningsslanger	24
Vedligeholdelse af kompressor	24
Pleje af forstøver og tilbehør	27
FEJLFINDING	32

TEKNISKE DATA	33
Generelle kompressordata	33
Forstøverdata	34
Klassifikation iht. DIN EN 60601-1	34
Anvisninger om den elektromagnetiske kompatibilitet	35
Omgivelsesbetingelser	35
ANDET	36
Bortskaffelse	36
Garantibetingelser	36
Tegnforklaring	38
Kontakt	39

1 VIGTIG INFORMATION

1.1 Generelt

Læs hele denne brugsanvisning. Gem den, så den kan anvendes til senere opslag. Hvis brugsanvisningen ikke overholdes, kan skader på produktet ikke udelukkes.

Ved vedvarende smerter eller helbredsmæssig forværring afbrydes inhalationsterapien, og lægen kontaktes straks.

1.2 Informationer til brugsanvisningen

Denne brugsanvisning er beregnet til hjemmebrugerne.

Hvis brugsanvisninger bortkommer, kan de bestilles hos PARI GmbH [se: Kontakt, side 39]. Til enkelte produkter kan brugsanvisningerne også hentes både på tysk og engelsk på internettet: www.pari.com (på den pågældende produktside).

1.3 Udformning af sikkerhedsanvisninger

I denne brugsanvisning er sikkerhedsrelevante advarsler inddelt i risikotrin:

- Med signalordet ADVARSEL markeres risici, der uden sikkerhedsforanstaltninger kan medføre svære kvæstelser eller endog døden.
- Med signalordet FORSIGTIG markeres risici, der uden sikkerhedsforanstaltninger kan medføre lette til middelsvære kvæstelser eller negative konsekvenser for terapien.
- Med signalordet BEMÆRK markeres generelle sikkerhedsforanstaltninger, der bør overholdes ved håndtering af produktet for at undgå skader på det.

1.4 Omgang med kompressoren

Kompressoren er et elektrisk apparat, som drives med netspænding. Det er konstrueret på en sådan måde, at ingen strømførende dele er tilgængelige. Ved ikke egnede omgi-

velsesbetingelser eller en beskadigelse af kompressoren eller netkablet er denne beskyttelse dog ikke længere til stede. Overhold derfor følgende henvisninger for at undgå fejl på apparatet og de dermed forbundne farer pga. kontakt med strømførende dele (f.eks. elektrisk stød):

- Kompressoren er ikke sprøjtevandsbeskyttet. Beskyt apparatet og netkablet mod væske og fugtighed. Rør aldrig ved apparatet, netkablet eller netstikket med fugtige hænder. Apparatet må heller ikke anvendes i fugtige omgivelser.
- Brug kun PARI-netkablet til drift af kompressoren.
- Kontroller, at den lokale netspænding stemmer overens med spændingsangivelsen på kompressorens mærkeplade.
- Lad aldrig kompressoren være uden opsyn under driften.
- Træk af sikkerhedsmæssige årsager under følgende omstændigheder altid netstikket ud af stikkontakten:
 - ved fejl under driften
 - før al rengøring og pleje
 - umiddelbart efter brug
- Træk altid netkablet ud af stikkontakten ved at holde i netstikket og ikke i kablet.
- Kontroller, at netkablet aldrig knækkes, mases eller klemmes. Træk aldrig netkablet hen over skarpe kanter.
- Hold kompressoren og netkablet borte fra varme flader (f.eks. komfur, varmeanlæg, åben ild). Kompressorens hus eller netkablets isolering kan blive beskadiget.
- Hold netkablet borte fra husdyr (f.eks. gnavere). Disse kan beskadige netkablets isolering.
- Kompressoren må ikke tages i brug eller netstikket skal straks trækkes ud af stikkontakten, hvis kompressoren eller netkablet er beskadiget, eller hvis der er mistanke om en defekt som følge af et fald e.l.

1.5 Omgang med forstøveren

Overhold følgende hygiejnehenvisninger:

- Anvend kun rengjorte og tørrede produktdele. Snavs og resterende fugtighed resulterer i bakterievækst, hvilket medfører en øget infektionsfare.
- Vask hænderne grundigt før hver brug og rengøring.
- Gennemfør også altid rengøringen og tørringen før første brug.
- Anvend altid frisk, kalkfattigt vand til rengøringen og desinficeringen.
- Sørg for, at alle enkeltdele tørrer tilstrækkeligt efter hver rengøring og desinfektion.
- Produktet og tilbehøret må ikke opbevares i et fugtigt miljø eller sammen med fugtige genstande.

1.6 Terapi for børn og personer, der har brug for hjælp

Børn og personer, der har brug for hjælp, må kun gennemføre terapien under konstant opsyn af en voksen. Kun således er en sikker og effektiv terapi garanteret. Denne persongruppe vurderer ofte faremomenter (f.eks. strangulering med netkablet eller tilslutningsslangen) forkert, hvorved der kan opstå en risiko for kvæstelse.

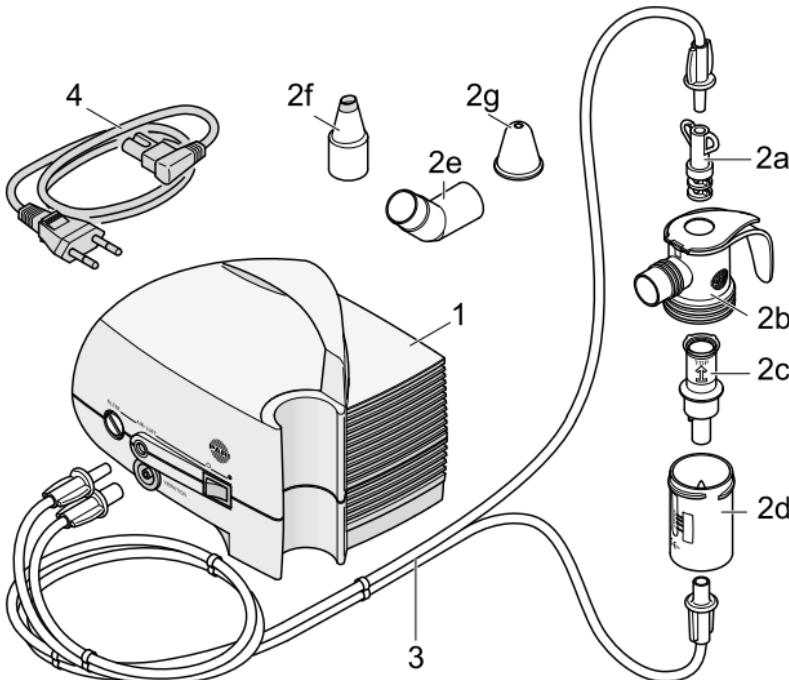
Produktet indeholder smådele. Smådele kan blokere luftvejene og medføre risiko for kvælning. Kompressoren, forstøveren og tilbehøret skal altid opbevares utilgængeligt for spædbørn og småbørn.

Kompressoren samt slangerne på kompressoren kan blive meget varme under normal brug. Undgå derfor specielt ved pleje-krævende personer, at disse kommer i direkte hudkontakt med kompressoren. Ved længere hudkontakt kan der optræde forbrændinger på huden, specielt ved personer med forstyrret temperaturfornemmelse.

2 PRODUKTBESKRIVELSE

2.1 Leverance

Kontroller, om alle komponenter, der hører med til PARI-produktet er inkluderet i leverancen. Hvis der skulle mangle noget, skal De straks kontakte den forhandler, hvor De har købt PARI-produktet.



- | | |
|------|--|
| (1) | PARI SINUS kompressor inkl. luftfilter |
| (2) | PARI LC SPRINT SINUS-forstøver består af følgende dele: |
| (2a) | Adapter (til vibration) |
| (2b) | Forstøveroverdel |
| (2c) | Dysefastgørelse |
| (2d) | Forstøverunderdel |
| (2e) | Vinkelstykke |
| (2f) | Næsemaske |
| (2g) | Næsepip |
| (3) | PARI SINUS-slangesystem,
består af to identiske slanger til trykluft og vibration |
| (4) | Netkabel |

2.2 Anbefalet anvendelse

PARI SINUS er et medicinprodukt til forstøverterapi med henblik på behandling af de øvre luftveje. Det består af en PARI SINUS-kompressor og en LC SPRINT SINUS-forstøver.

2.3 Korrekt brug

Produktet er udelukkende beregnet til brug i hjemmet.

Kompressoren er udelukkende beregnet til anvendelse i rum, og kan betjenes af patienten selv.

Forstøveren, næsepippen og næsemasken må af hygiejniske årsager kun anvendes af én patient.

Produktet er kun egnet til patienter, der kan trække vejret selv og er ved bevidsthed.

Produktet er konstrueret til behandling af børn fra 6 år samt af voksne.

Med henblik på sekretmobilisering kan saltopløsninger forstøves med PARI SINUS. Vær i den forbindelse opmærksom på oplysningerne i brugsvejledningen til den anvendte saltopløsning.

Hvis der er indikation på en infektion eller betændelsestilstand i bihulerne, skal man søge egen læge, som kan udskrive recept på egnede lægemidler til en forstøverterapi med PARI SINUS.

Patienter med cystisk fibrose skal altid gennemgå terapien med en læge først.

Brugsvarigheden udgør som regel 5 til 10 minutter.

2.4 Kontraindikationer

Patienter, der reagerer på terapien med allergi eller intolerancce, bør ikke gennemføre terapien.

Efter operative indgreb og ved mellemørebetændelse kræves det før terapistart, at lægen foretager en afvejning af risiko/for-del mht. vibrerende aerosol.

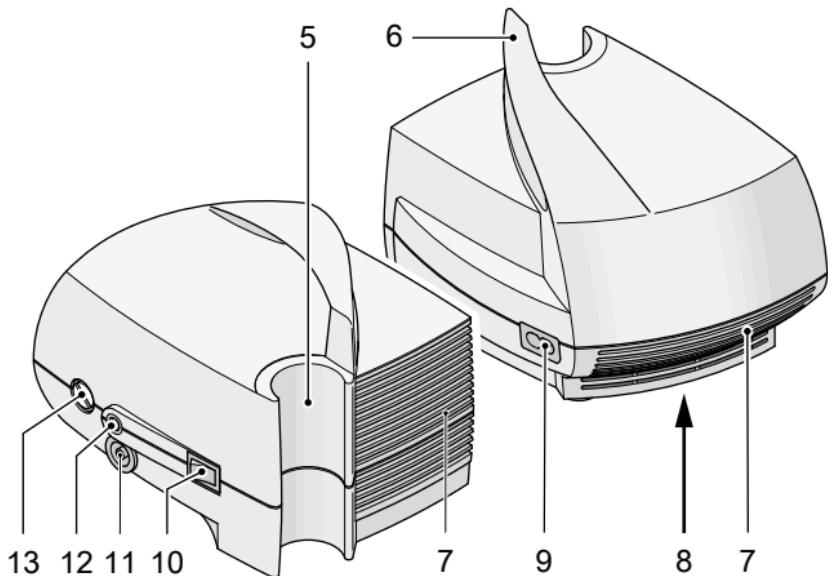
2.5 Produktkombinationer

PARI SINUS-kompressor kan kombineres med følgende forstøvere:

- PARI LC SPRINT SINUS eller PARI LC SPRINT XLent, som er beregnet til terapi af de øvre luftveje med lægemiddelaerosoler
- PARI LC Plus eller PARI LC SPRINT, som er beregnet til terapi af de nedre luftveje med lægemiddelaerosoler

2.6 Funktionselementer

Kompressoren omfatter følgende funktionselementer:



- | | |
|------|--------------------------------------|
| (5) | Holder til forstøver |
| (6) | Bærehåndtag |
| (7) | Ventilationshuller |
| (8) | Mærkeplade (på apparatets underside) |
| (9) | Netbøsnings |
| (10) | Tænd/sluk-kontakt |
| (11) | Tilslutning til vibrator |
| (12) | Lufttilslutning |
| (13) | Filterholder |

2.7 Virkemåde ved terapi af de øverste luftveje

Der stilles særlige krav til forstøverterapi af akutte og kroniske betændelsestilstande i bihulerne (Sinusitis) vha. medikamenter (saltopløsninger eller lægemidler). Formålet er at føre virkestofet gennem ostia (forbindelser mellem hovednæsehulen og bihulerne) direkte til virkningsstedet, bihulerne. For at dette skal lykkes, skaber medicinproduktet en pulserende tåge ("Aerosol"¹). Ved hjælp af pulseringen trænger virkestoffet markant bedre gennem ostia og ind i bihulerne. Fordelen ved denne topiske (lokale) terapi i forhold til den orale, systematiske applikation (f.eks. i tabletform) består i, at doseringen kan nedsættes. Dermed kan det bl.a. forventes, at der optræder færre bivirkninger. Derudover sker der en fugtning af næsens slimhinder.

2.8 Materialeinformation

Polypropylen	Forstøver, vinkelstykke, næsemaske
Silikone	Næseprop
Termoplastisk elastomer	Forstøver, adapter

2.9 Levetid

Del	Forventet levetid
Kompressor	5 år ved ca. 1.000 driftstimer
Airfilter	200 driftstimer, maks. 1 år
Forstøver og PARI SINUS-slangesystem	maks. 1 år

Forstøveren er konstrueret til 365 anvendelser og 52 desinfektioner.

Hvis behandlingen af en sygdom nødvendiggør en mere intensiv brug og/eller hyppigere desinfektion, forkortes levetiden.

1) Aerosol: Små partikler, som svæver i gasser eller luft og hvis sammensætning er fast, flydende eller blandet.

De enkelte dele skal senest udskiftes på det tidspunkt, hvor de når den ovenfor angivne, forventede levetid. I forbindelse med udskiftning af forstøveren kan man købe en Year Pack, som også indeholder et nyt luftfilter.

3 TERAPI

3.1 Forberedelse af terapien

Klargøring af kompressor



ADVARSEL

Brandfare på grund af kortslutning

En kortslutning i apparatet kan forårsage en brand. For at reducere brandfaren i et sådant tilfælde bør følgende henvisninger overholdes:

- Anvend ikke kompressoren i nærheden af letantændelige genstande som f.eks. gardiner, duge eller papir.
- Anvend ikke kompressoren i eksplosionsfarlige områder eller i nærheden af brandfremmende gasser (f.eks. ilt, lattergas, antændelig anæstetika).



ADVARSEL

Livsfare pga. elektrisk stød i tilfælde af en defekt på apparatet

Ved en defekt på apparatet kan der opstå kontakt med strømførende dele, hvilket f.eks. kan medføre fare for elektrisk stød.

- Kontroller før hver anvendelse, at kompressorens hus, netkablet og netstikket er ubeskadiget.
- Anvend kun kompressoren, hvis alle dele er intakte.



ADVARSEL

Livsfare pga. elektrisk stød ved fugtige hænder

Væsker kan lede strøm, hvorved der opstår fare for stød.

- Rør aldrig ved netkablet eller netstikket med fugtige eller våde hænder.



FORSIGTIG

Påvirkninger af terapien på grund af elektromagnetiske forstyrrelser

Elektriske apparater kan forårsage elektromagnetiske forstyrrelser. Disse kan påvirke apparaternes funktion og dermed terapien.

- Stil ikke PARI-apparatet lige ved siden af et andet apparat eller stablet sammen med andre apparater.
- Hold en mindsteafstand på 30 cm til bærbare, trådløse kommunikationsapparater (inklusive deres tilbehør som f.eks. antennekabler eller eksterne antenner).
- Anvend udelukkende originale reservedele og originalt tilbehør fra PARI.



FORSIGTIG

Risiko for kvæstelse, hvis apparatet vælter eller falder ned

Fare for kvæstelse pga. en uhensigtsmæssigt placeret kompressor eller uhensigtsmæssigt placerede kabelforbindelser.

- Træk netkablet på en sådan måde, at man ikke kan falde over det eller sidde fast i det.
- Stil ikke kompressoren højere end hovedhøjde, og sorg for, at den ikke kan trækkes ned vha. netkablet eller tilslutningsslangen.

OPLYSNING

Fare for defekt på apparatet, hvis det falder ned

Hvis kompressoren falder ned, kan den blive beskadiget både indvendigt og udvendigt, så den ikke kan anvendes længere.

- Stil kompressoren på et fast, fladt og tørt underlag. Et blødt underlag som f.eks. en sofa, en seng eller en dug er ikke egnet.

OPLYSNING

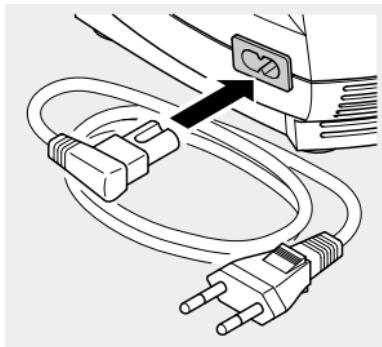
Fare for defekt på apparatet pga. støv

Ved drift i omgivelser med kraftigt støv kan der opsamles støv inden i huset, hvilket kan medføre en defekt på apparatet.

- Anvend ikke kompressoren på gulvet, under sengen eller på værksteder.
- Anvend kun kompressoren i omgivelser med meget lidt støv.

Det rum, hvor kompressoren skal anvendes, skal opfylde bestemte forudsætninger [se: Drift, side 35]. Kompressoren er ikke beregnet til udendørs brug.

- Forbind netkablet med kompressorens netbøsning.
- Sæt netstikket i en egnede stikkontakt.



Samling af forstøver

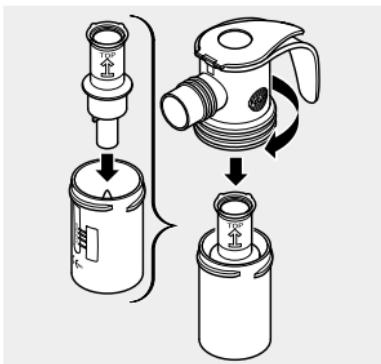
⚠ FORSIGTIG

Fare for påvirkning af terapien

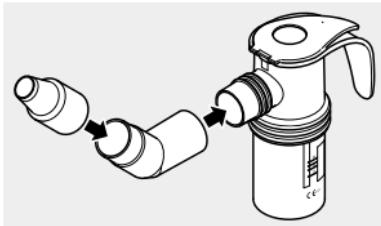
Beskadigede enkeltdele og en forkert monteret forstøver kan forringe forstøverens funktion og dermed terapien.

- Kontroller alle forstøverdele og tilbehøret før hver anvendelse.
- Udskift knækkede, deformerede eller meget misfarvede dele.
- Overhold monteringsanvisninger i denne brugsanvisning.

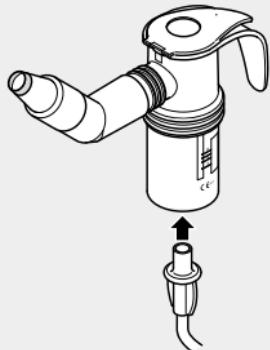
- Sæt dysefastgørelsen på dyseen i forstøverunderdelen med et let tryk indtil anslag. Pilen på dysefastgørelsen skal pege opad.
- Sæt forstøveroverdelen på forstøverunderdelen, og luk forstøveren ved at dreje den med uret.



- Sæt næsemasken på vinkelstykket og derefter begge dele på forstøveren.



- Sæt det passende slangeendestykke på nederst på forstøveren.



Påfyldning af medikament

OPLYSNING

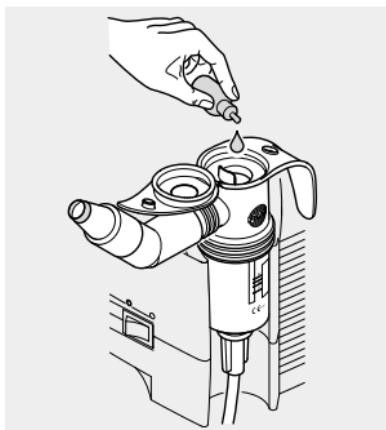
Forstøverdækslet kan knække af

Hvis dækslet drejes i den forkerte retning, kan det knække af. Forstøveren er dermed uanvendelig og irreparabel.

- Bevæg kun dækslet i den retning, som er defineret af hængslet.
- Åbn lukkemekanismen på forstøverens forstøveroverdel, ved med tommelfingeren at trykke mod dækslet nedefra.
- Anbring forstøveren i den dertil beregnede holder på kompressoren.
- Påfyld medikamentet i forstøverens tunnel ovenfra.

Vær opmærksom på angivelserne i brugsvejledningen til medikamentet vedrørende den mængde, der skal anvendes.

Info: *Sørg for, at medikamentet højst fyldes op til den øverste skalastreg (maks. påfyldningsmængde 8 ml). Forstøvningen af medikamentet forringes meget ved overfyldning.*



- Luk forstøverens dæksel.
Kontroller, at dækslet er gået i hak.

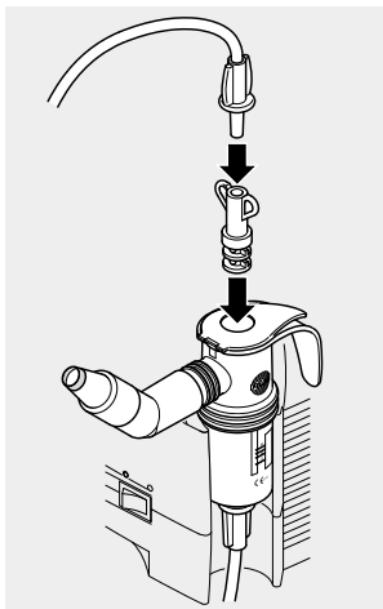
Hvis der skal forstøves flere medikamenter efter hinanden pr. anvendelse, skal man gå frem på følgende måde:

- Skyl forstøveren igennem med postevand, inden der fyldes et nyt medikament på.
- Ryst forstøveren for at fjerne det overskydende vand.
- Fyld forstøveren med det næste medikament som beskrevet.

Tilslutning af slanger

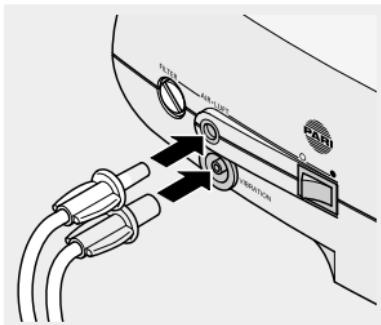
Nedenfor beskrives tilslutningen af PARI LC SPRINT SINUS-forstøveren til kompressoren. Hvis der anvendes en anden forstøver, behøver man ikke adapteren, og kun én af de to slanger anvendes til trykluftforsyningen. Dermed forbliver tilslutningen til vibratoren på kompressoren fri.

- Sæt den endnu ikke tilsluttede slange ind i adapteren med det passende endestykke.
- Sæt adapteren i forstøveroverdelen.



- Sæt de frie endestykker på begge slanger ind i de passende tilslutninger på kompressoren.

Info: Slangeendestykkerne er lettere at montere, hvis de drejes en smule ved monteringen.



3.2 Gennemførelse af terapien



FORSIGTIG

Påvirkninger af terapien på grund af elektromagnetiske forstyrrelser

Hvis elektriske apparater står tæt ved hinanden, kan deres funktion reduceres pga. elektromagnetiske støjemissioner.

- Hvis PARI-apparatet skal anvendes lige ved siden af et andet apparat eller stablet sammen med andre apparater, skal det kontrolleres, at apparaterne fungerer korrekt under driften.



ADVARSEL

Livsfare ved forveksling af slanger

Hvis der anvendes flere slangesystemer, er der potentiel livsfare, hvis forskellige tilslutningsmuligheder utilsigtet forveksles med hinanden. Denne fare gælder særligt **ved plejekrævende patienter**, der f.eks. er afhængige af kunstig ernæring eller infusioner.

- Kontroller omhyggeligt, om PARI-tilslutningsslangen, der er tilsluttet ved kompressoren, er forbundet med PARI-forstøveren i den anden ende.

OPLYSNING

Fare for defekt på apparatet pga. overophedning

Kompressoren har behov for fri luftcirculation for at kunne bortlede den varme, der opstår.

- Anvend aldrig kompressoren i en taske.
- Dæk ikke kompressoren til under anvendelsen.
- Sørg for, at ventilationshullerne på kompressoren er åbne under drift.

Generelle henvisninger vedrørende anvendelse

Kontroller før terapien, at alle dele er fast forbundet med hinanden.

Fortsæt terapien, indtil aerosolen er opbrugt (når der sker en ændring i forstøverens lyd).

i *Der bliver nogle dråber medikament tilbage i forstøveren, også når terapien er afsluttet.*

For at sikre, at terapien har den ønskede virkning, skal man være opmærksom på følgende oplysninger:

- Der skal være fri gennemgang i næsen, så aerosolen kan trænge ind i alle områder af bihulerne. Hvis næsen er tilstoppet, skal man først gennemføre en næseskyllning, f.eks. med PARI MONTESOL-næseskyl. Om nødvendigt anvendes et middel, som nedsætter hævelse.
- Den aerosol, som dannes under forstøvningen, bør kun trænge ind i bihulerne. Derfor skal man aktivere den naturlige adskillelse af næsehule og mund-svælg-området (gane-sejlet²).

2) Ganesejlet er fortsættelsen af den hårde gane og betegnes også som "den bløde gane". Den afgrænsler delvist mundhulen mod svælget og adskiller luft- og spiserøret.

i *Hvis ganesejlet ikke er rigtigt lukket, trænger en del af aerosolen ind i mund-svælg-området. Dette bemærkes ved, at næseborene ikke vibrerer. I så fald er der risiko for, at der trænger for lidt saltopløsning og medikament ind i bihulerne.*

- Aerosolet transporteres automatisk ind i bihulerne. Hold derfor vejret under terapien. Afbryd kortvarigt terapien for at trække vejret igen. Sluk for kompressoren under åndedrætspauserne.

Vær opmærksom på følgende oplysninger vedrørende lukning af ganesejlet:

For at lukke ganesejlet skal man uttale stavelsen "ing" så længe som muligt som et ord. Gentag dette flere gange efter en kort åndedrætspause, indtil terapien er afsluttet.

i *Næsehulen og mund-svælg-området adskilles automatisk fra hinanden gennem lukning af "ganesejlet", når man laver synkebevægelser og frembringer bestemte lyde som f.eks. "ing".*

Alternativt kan man bevidst og langsomt ånde ind og ud gennem munden, som om man ville puste et lys ud (dvs. ingen ind-/udånding gennem næsen). Det er dog ikke alle, som kan lukke ganesejlet på denne måde lige med det samme. Metoden skal derfor eventuelt øves.

Ganesejlet er lukket, når næsefløjene vibrerer let, og der strømmer luft ud gennem åbningen i det frie næsebor.

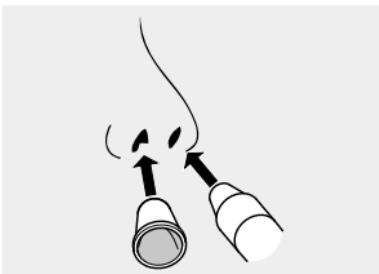
Fremgangsmåde

Terapien gennemføres på følgende måde:

- Sæt Dem afslappet og i opret position.
- Tag forstøveren ud af holderen og hold den lodret.

- Indsnævr et næsebor ved anvende den næsepølse, som følger med.

Det er nødvendigt at indsnævre et næsebor ved at anvende næsepølsen, da der kræves en vis modstand, når man trækker vejret, så den vibrerende aerosol kan fordele sig i bihulerne.



i Næsepølsen har en lille åbning, der sørger for en defineret modstand ved ind- og udånding.

Sørg for, at næseboret ikke er helt lukket (fx når man trykker på det med en finger), da dette kan medføre, at modstanden bliver for stor.

- Sæt forstøverens næsemaskine mod det frie næsebor på en sådan måde, at dette er lukket tæt.
- Luk ganesjulet (som beskrevet).
- Tænd for kompressoren.

⚠ ADVARSEL! Livsfare pga. elektrisk stød i tilfælde af en defekt på apparatet! Ved en defekt på apparatet kan der opstå kontakt med strømførende dele, hvilket f.eks. kan medføre fare for elektrisk stød. Sluk straks kompressoren, og træk netstikket ud af stikkontakten, hvis der er mistanke om en defekt (f.eks. efter et fald eller hvis det lugter af brændt plast).

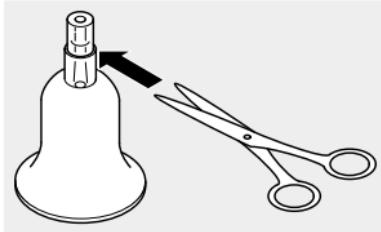
Aerosolet transportereres automatisk ind i bihulerne.

Sørg for, at næsefløjene vibrerer let under hele terapien.

Efter ca. 2,5 minutter gennemfører man terapien som beskrevet i yderligere 2,5 minutter ved det andet næsebor. Efter 5 minutter i alt er terapien afsluttet.

Hvis trykfølelsen i ørerne, som kan opstå under terapien, føles ubehagelig, øges hullet i næsepølsen (alternativt kan man trykke mindre hårdt på det frie næsebor).

- Vend næseproppens indre udad, og klip spidsen af med en saks ved den definerede kant.



i *Jo større hullet er, desto mindre er modstanden. Gå forsigtigt frem, så hullet ikke bliver for stort, og modstanden under ind-/udånding ikke bliver for lav, da vibrationen skal kunne mærkes hele tiden under terapien.*

- Vend næseproppen om igen.

3.3 Afslutning af terapien

- Sluk for kompressoren.
- Sæt forstøveren tilbage i sin holder.
- Træk netstikket ud af stikkontakten.

i *En kompletafbrydelse fra nettet er kun sikret, når netstikket er trukket ud af stikkontakten.*

4 VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE

4.1 Forberedelse

- Træk begge slanger af forstøveren sammen med adapteren.
- Træk adapteren af slangen.
- Åbn forstøverens dækSEL.
- Fjern alle medikamentrester fra forstøveren.
- Adskil forstøveren i alle enkeltdele.
- Skyl kort alle forstøverens enkeltdele under rindende vand fra hanen. Gør dette særligt grundigt, hvis rengøringen og desinfektionen ikke gennemføres straks.

4.2 Tørring af tilslutningsslanger

i PARI SINUS-slangesystemet må hverken rengøres eller desinficeres.

- Sæt én af de to slanger ind i lufttilslutningen på kompressoren.
- Tænd for kompressoren.
- Lad luft strømme gennem slangen, indtil luften har fjernet fugten i slangen.
- Sluk for kompressoren.
- Træk slangen af kompressoren, og sæt den anden slange ind i lufttilslutningen.
- Anvend samme fremgangsmåde som for den første slange.

4.3 Vedligeholdelse af kompressor

Der må kun udføres vedligeholdelse, hvis apparatet er slukket, og netstikket er trukket ud af stikkontakten.

Rengøring



ADVARSEL

Livsfare pga. elektrisk stød

Væsker kan lede strøm, hvorved der opstår fare for stød.

- Før enhver rengøring skal kompressoren slukkes, og netstikket trækkes ud af stikkontakten.

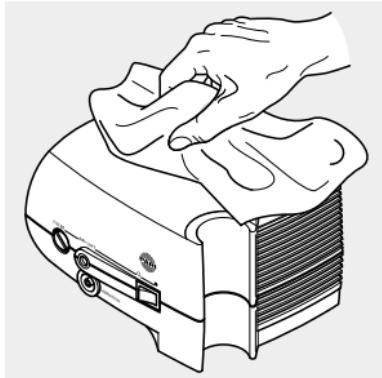
OPLYSNING

Fare for defekt på apparatet pga. indtrængende væsker

Hvis der kommer væske ind i apparatets indre, kan det medføre en defekt på apparatet.

- Sprøjte ikke væske på kompressoren eller netkablet.

- Aftør ydersiden af huset med en ren, fugtig klud.



Hvis der er trængt væske ind i kompressoren, må apparatet under ingen omstændigheder anvendes. Før kompressoren anvendes igen, kontaktes den tekniske service eller servicecenteret hos PARI GmbH.

Udskiftning af filteret

OPLYSNING

Fare for defekt på apparatet pga. uegnet luftfilter

Anvendes luftfiltre, der ikke er egnet til kompressoren, kan det beskadige kompressoren.

- Brug kun luftfiltre, som PARI har fastsat til driften af kompressoren.

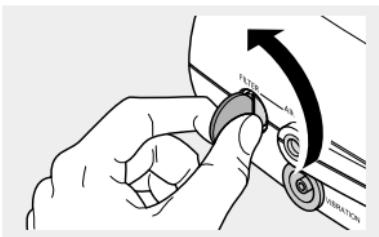
Kompressorens filter skal under normale driftsbetingelser udskiftes for hver 200 driftstimer, dog mindst én gang om året.

Kontroller desuden filteret med jævne mellemrum (efter hver 10. anvendelse). Hvis det er snavset (farvet gråt eller brunt) eller tilstoppet, skal det udskiftes. Hvis filteret er blevet fugtigt, skal det ligeledes udskiftes med et nyt filter.

Filteret kan ikke rengøres og genanvendes igen!

Gå frem på følgende måde ved udskiftning af filteret:

- Skru filterholderen ud af kompressoren med en passende mønt.
- Træk det gamle filter af filterholderen, og sæt det nye filter på.
- Sæt filterholderen ind i kompressoren sammen med det nye filter, og skru den fast med en mønt.



Reparation

Kompressoren må kun repareres af den tekniske service hos PARI GmbH eller et serviceværksted, som udtrykkeligt er godkendt hertil af PARI. Hvis kompressoren åbnes eller manipuleres af andre personer, bortfalder enhver garanti. I disse tilfælde overtager PARI GmbH heller intet ansvar.

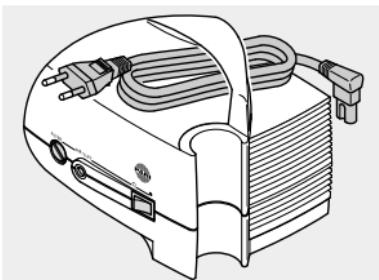
Opbevaring

OPLYSNING

Beskadigelse af netkablet pga. knæk

Bliver netkablet bøjet eller knækket pga. for lidt plads, kan trådene inden i kablet gå i stykker. Derved bliver netkablet uanvendeligt.

- Rul derfor ikke netkablet rundt om kompressoren.
- Separer netkablet fra kompressoren og rul det sammen.
- Klem netkablet ind under håndtaget til opbevaring.



Opbevar kompressoren og tilbehøret beskyttet mod vedvarende direkte solindstråling.

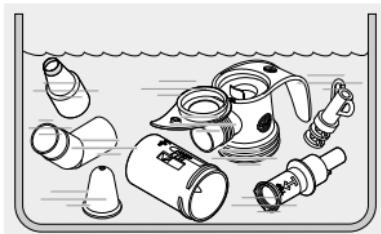
Opbevar altid kompressoren separeret fra strømnettet, da apparater, der er tilsluttet strømnettet udgør en potentiel farekilde.

4.4 Pleje af forstøver og tilbehør

Forstøveren og det anvendte tilbehør skal rengøres grundigt efter hver anvendelse og desinficeres mindst én gang om ugen. Ved højrisikogrupper (f.eks. patienter med cystisk fibrose) bør forstøveren og det anvendte tilbehør desinficeres mindst én gang om dagen.

Rengøring

- Læg alle enkeltdele (undtagen PARI SINUS-slangesystemet) ca. 5 minutter i varmt poste-vand og opvaskemiddel. Er de meget snavsede, anvendes en ren børste (denne børste må udelukkende anvendes til dette formål).
- Skyl alle dele grundigt under rindende vand.
- Man kan få vandet til at dryppe hurtigere af ved at ryste alle dele.



Desinficering



FORSIGTIG

Infektionsfare pga. bakterievækst

Et fugtigt miljø fremmer bakterievæksten.

- Tag alle dele op af gryden eller desinfektionsapparatet straks efter afsluttet desinfektion.
- Tør alle delene.

Desinficer den adskilte forstøver og det anvendte tilbehør (undtagen PARI SINUS-slangesystemet) efter rengøringen (kun en rengjort forstøver kan desinficeres effektivt).

I kogende vand

- Læg alle **enkeltdele** min. 5 minutter i kogende vand.
Anvend en ren gryde og frisk, kalkfattigt vand.
- OPLYSNING! Fare for beskadigelse af kunststofdelene!**
Plast smelter ved berøring med den varme grydebund. Sørg for, at der er nok vand i gryden, så enkeltdelene flyder i vandet.
- Man kan få vandet til at dryppe hurtigere af ved at ryste alle dele.

Med et almindeligt, termisk desinfektionsapparat til sutteflasker (ingen mikrobølgeovn)



FORSIGTIG

Risiko for infektion pga. utilstrækkelig desinfektion

En utilstrækkelig desinfektion fremmer bakterievæksten og øger dermed risikoen for infektion.

- Kontroller før hver anvendelse, at desinfektionsapparatet er rent og funktionsdygtigt.
- Udfør desinfektionen, indtil desinfektionsapparatet automatisk kobles fra eller den min. desinfektionstid, der er angivet i desinfektionsapparatets brugsanvisning, er nået.
Sluk ikke apparatet for tidligt.

Anvend et termisk desinfektionsapparat med en funktionstid på mindst 6 minutter for en effektiv desinfektion. Følg brugsanvisningen til det anvendte desinfektionsapparat i forbindelse med gennemførelsen af desinfektionen, desinfektionsprocessens varighed samt den nødvendige mængde vand.

Med et mikrobølgeovns-desinfektionsapparat

⚠ FORSIGTIG

Risiko for forbrændinger

I et termisk desinfektionsapparat bliver alle enkeltdele meget varme. Tages de efter desinfektionen ud uden tilstrækkelig afkølingstid, kan de medføre forbrændinger ved hudkontakt.

- Lad alle delene afkøle i ca. 10 minutter efter desinfektionen, inden de tages ud af desinfektionsapparatet.

⚠ FORSIGTIG

Infektionsfare pga. bakterievækst

En utilstrækkelig eller ikke virksom desinfektion fremmer bakterievæksten og øger dermed risikoen for infektion.

- Overhold den angivne min. desinfektionstid samt den nødvendige mikrobølgeovnseffekt.
- Vær opmærksom på, at desinfektionsapparatet er rent.
- Kontroller regelmæssigt mikrobølgeovnens og desinfektionsapparatets funktionsevne.
- Anvend kun vand til desinfektionen, under ingen omstændigheder kemikalier.

OPLYSNING

Fare for beskadigelse af enkeltdelene pga. mikrobølger

Hvis produktdelene udsættes for mikrobølger direkte og ubeskyttet, bliver de beskadiget.

- Anvend altid et passende mikrobølge-desinfektionsapparat til opvarmning af enkeltdelene i mikrobølgeovnen.
- Anvend ikke grillfunktion.

Med mikrobølge-desinfektionsapparater kan produktdelene desinficeres effektivt i en almindelig mikrobølgeovn, som findes i de fleste husholdninger.

- Placer produktdelene med tilstrækkelig afstand i desinfektionsapparatet, således at vanddampen kan nå alle flader.



Overhold følgende tider ved desinfektionen:

Watteffekt	Desinfektionstid	Afkølingstid
850 – 950	4 min.	2 min.
600 – 850	6 min.	2 min.

Informationer vedrørende nødvendig vandmængde samt gennemførelse af desinfektionen fremgår af de anvendte apparaters brugsanvisninger (desinfektionsapparat og mikrobølgeovn).

Kemisk rengøring med desinfektion

Ved hjælp af en kemisk behandling kan rengøringen og desinfektionen gennemføres i en arbejdsgang. Anvend det rengørende desinfektionsmiddel Bomix® plus.

Overhold desinfektionsmidlets brugsanvisning for en sikker omgang med kemikaliet, specielt sikkerhedsanvisningerne.

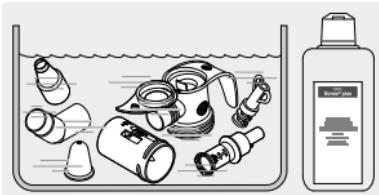
⚠ FORSIGTIG

Infektionsfare pga. bakterievækst

En utilstrækkelig desinfektion fremmer bakterievæksten og øger dermed risikoen for infektion.

- Overhold det angivne blandingsforhold samt den angivne indvirkningstid.
- Vær opmærksom på, at alle enkeltdeler under hele indvirkningstiden er dækket komplet af opløsningen. Der må ikke være hulrum eller luftbobler.

- Forbered en 2%-Bomix®-plus-opløsning ved at blande 10 ml af koncentratet med 500 ml vand fra hanen.
- Læg alle enkeltdele i den forberedte oplosning, og lad den virke i 5 minutter.



i *Hvis indvirkingstiden overskrides betydeligt, kan kunststofdelene komme til at lugte af desinfektionsmiddel.*

- Skyl delene grundigt under rindende vand (rester af desinfektionsmidlet kan forårsage allergiske reaktioner eller irritationer af slimhinderne).
- Man kan hurtigere få vandet til at dryppe af ved at ryste alle dele.
- Bortskaf den anvendte oplosning (den fortyndede oplosning kan bortskaffes via afløbet i vasken).

Tørring og opbevaring

- Læg alle dele på et tørt, rent og sugende underlag, og lad dem tørre helt.
- Pak forstøveren ind i en ren, fnugfri klud (f.eks. et viskestykke), og opbevar den på et tørt, støvfrit sted.

5 FEJLFINDING

Ved fejl, der ikke er anført i dette kapitel, eller hvis den foreslåede fremgangsmåde ikke afhjælper fejlen, kontaktes servicecentret hos PARI GmbH.

Fejl	Mulige årsager	Fremgangsmåde
Kompressoren starter ikke.	Netkablet er ikke isat korrekt ved apparatet.	Kontroller, at netkablet sidder korrekt ved kompressorens netbøsning.
	Netstikket sidder ikke korrekt i stikkontakten.	Kontroller, at netstikket sidder korrekt i stikkontakten.
Der kommer intet medikament ud af forstøveren.	Forstøverens dyse er tilstoppet.	Rengør forstøveren.
	Slangen til trykluftforsyningen er ikke forbundet korrekt med lufttilslutningen til kompressoren eller forstøverunderdelen.	Kontroller, at slangetilslutningerne sidder korrekt.
	Den slange, som er tilsluttet til kompressorens lufttilslutning, er utæt.	Udskift den defekte slange eller PARI SINUS-slangesystemet.

6 TEKNISKE DATA

6.1 Generelle kompressordata

Kompressortype	Dobbeltkompressor: Stempel til trykluftproduktion, membran til bolusproduktion
Netspænding [V]	se på bagsiden af omslaget
Netfrekvens [Hz]	
Strømforbrug [A]	
Husets dimensioner (b × h × d)	19,2 × 14,5 × 15,0
Maks. kompressorstrøm (FreeFlow)	9,5 l/min
Kompressorstrøm ³	4,8 l/min
Lydtryksniveau ⁴	ca. 56 dBA
Driftstryk ⁵	150 kPa (1,5 bar)
Bolus trykamplitude absolut	20 kPa (0,2 bar)
Frekvens bolus trykamplitude	44 Hz
Vægt	1,8 kg
Strøm	4,5 l/min

3) Mod PARI-forstøverdyse (Ø 0,48 mm)

4) Maksimalt A-vurderet lydtryksniveau for kompressoren (iht. DIN EN 13544-1, afsnit 26)

5) Med PARI LC SPRINT SINUS-forstøver.

6.2 Forstøverdata

Drivgasser	Luft, ilt
Min. gennemstrømningsmængde	3,0 l/min
Tilsvarende minimalt driftstryk	0,5 bar / 50 kPa
Maks. gennemstrømningsmængde	6,0 l/min
Tilsvarende maksimalt driftstryk	2,0 bar / 200 kPa
Min. påfyldningsvolumen	2 ml
Maks. påfyldningsvolumen	8 ml

Aerosoldata iht. DIN EN 13544-1 fås ved henvendelse til PARI GmbH.

6.3 Klassifikation iht. DIN EN 60601-1

Beskyttelsestype mod elektrisk stød	Beskyttelseskasse II
Anvendelsesdelens grad af beskyttelse mod elektrisk stød (forstøver)	Type BF
Grad af beskyttelse mod indtrængen af vand iht. EN 60529 (IP-beskyttelsesgrad)	Ingen beskyttelse
Grad af beskyttelse ved anvendelse i nærheden af brændbare blandinger af anæstesimidler med luft, med ilt eller med lattergas	Ingen beskyttelse
Driftsmåde	Konstant drift

6.4 Anvisninger om den elektromagnetiske kompatibilitet

Medicinsk elektrisk udstyr er mht. elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) underlagt særlige sikkerhedsforanstaltninger. Det må kun installeres og tages i anvendelse iht. EMC-henvisninger.

Bærbart og mobilt højfrekvens-kommunikationsudstyr kan påvirke medicinsk elektrisk udstyr. Anvendelsen af andet tilbehør, andre omsættere og ledninger end de angivne, med undtagelse af omformere og ledninger, som producenten af det medicinsk elektriske udstyr sælger som reservedele til interne komponenter, kan medføre øget emission eller en reduceret støjbestandighed på apparatet.

Apparatet må ikke stilles lige ved siden af eller stables sammen med andre apparater. Hvis der kræves drift i nærheden af eller stablet med andre apparater, bør det medicinsk elektriske udstyr overvåges for at sikre korrekt drift i den anvendte anordning.

Tekniske data om den elektromagnetiske kompatibilitet (EMC-henvisninger) i tabelform fås ved henvendelse til PARI GmbH eller på internettet under følgende link:

<https://www.pari.com/fileadmin/Electromagnetic-compatibility-1.pdf>

6.5 Omgivelsesbetingelser

Drift

Omgivelsestemperatur	+10 °C til +30 °C
Relativ luftfugtighed	30 % til 75 % (ikke kondenserende)
Atmosfærisk tryk	700 hPa til 1.060 hPa

Driften af apparatet i professionelle indretninger inden for sundhedsplejen er begrænset til stationære sengeafdelinger og til intensivafdelingen. Driften af apparatet i områder med forøget

magnetisk eller elektrisk stråling (f.eks. i nærheden af en MR-scanner) er ikke tilladt.

Driften af apparatet er beregnet til sundhedspleje i hjemmet. Driften i tog, motorkøretøjer og flyvemaskiner er ikke tilladt.

Transport og opbevaring

Min. omgivelsestemperatur (uden kontrol af den relative luftfugtighed)	-25 °C
Maks. omgivelsestemperatur (ved en relativ luftfugtighed op til 93 %, ikke kondenserende)	+70 °C
Luftfugtighed	maks. 93 %
Atmosfærisk tryk	500 hPa – 1.060 hPa

7 ANDET

7.1 Bortskaffelse

Dette produkt er omfattet af reglerne i WEEE⁶. Dette produkt må derfor ikke bortsaffes sammen med husholdningsaffaldet. De respektive nationale bestemmelser for bortskaffelsen skal følges (f.eks. bortskaffelse via kommunen eller forhandleren). Materialegenbrug medvirker til at mindske forbruget af råstoffer og skåne miljøet.

7.2 Garantibetingelser

PARI garanterer Dem fra første købsdato under den på garantibeviset angivne garantitid, at Deres apparat ved korrekt brug ikke har produktionsbetegnede materiale- eller forarbejdningsmangler. Garantikravet er underkastet en forældelse på 12 måneder. Den garanti som PARI giver, gælder ud over den garan-

6) EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS direktiv 2012/19/EU af 04. juli 2012 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

tiforpligtelse, som Deres sælger giver. Deres juridiske rettigheder ved mangler over for sælger begrænses ikke af garantien eller indtræden af en garantisag. Som garanti- og ejendomsdokumentation gælder det fra specialbutikken stempede garanti-bevis.

Hvad omfatter garantien?

Hvis der undtagelsesvis skulle opstå en mangel, kan PARI efter eget valg reparere apparatet, udskifte det eller tilbagebetale produktets købspris. Udskiftningen af apparatet kan ske med både det samme apparat eller med en model, der som minimum er udstyret på en tilsvarende måde. Udskiftningen eller reparationen af apparatet danner ikke grundlag for en ny garanti. Alle udskiftede gamle apparater eller dele bliver PARIs ejendom. Yderligere krav er udelukket. Dette gælder specielt enhver form for skadeserstatning. Denne ansvarsfrihed finder ingen anvendelse i tilfælde af at liv, legeme og helbred bringes i fare, som følge af forsæt og grov uagtsomhed, brud på produktansvaret og ved forsømmelse af væsentlige pligter i garantiaftalen.

Garantien ydes ikke, hvis

- apparatet ikke er blevet taget korrekt i brug eller anvendt iht. brugsanvisningens angivelser
- der er skader, som kan skyldes ydre påvirkninger som vand, ild, lynnedslag eller lignende
- skaden er opstået pga. en ukorrekt transport eller der foreligger en faldskade
- apparatet er blevet behandlet eller plejet ukorrekt
- serienummeret på apparatet er blevet ændret, fjernet eller blevet gjort ulæseligt
- der er foretaget reparationer, tilpasninger eller ændringer på apparatet af personer, der ikke er autoriseret af PARI.

Derudover omfatter garantien ikke sliddele, altså apparatdele, der er udsat for normalt slid.

I tilfælde af en reklamation, bedes De bringe hele apparatet til Deres forhandler eller indsende det til PARI GmbH frankeret og i originalemballage sammen med det af forhandleren stempledé garantibevis.

"Garantiperioden" løber fra købsdatoen.

7.3 Tegnforklaring

På produktet eller på emballagen står følgende tegn:

	Overhold brugsanvisningen.
	Producent
	Produktet opfylder kravene iht. 93/42/EØF (medicinprodukter) og 2011/65/EU (RoHS).
REF	Bestillingsnummer
SN	Apparatets serienummer
LOT	Chargebetegnelse
	Til/fra
	Vekselstrøm
	Anvendelsesdelens beskyttelsesgrad: type BF
	Beskyt apparatet mod fugtighed
	Apparat i beskyttelseskasse II

	Minimal og maksimal transport- og lagertemperatur
	Min. og maks. luftfugtighed
	Min. og maks. atmosfærisk tryk
	Det medicinske udstyr blev bragt i handlen efter den 13. august 2005. Produktet må ikke bortslettes med det almindelige husholdningsaffald. Den overstregede affaldsbeholder symboliserer, at der kræves affaldssortering.

7.4 Kontakt

Henvendelse om produktinformationer af enhver art, ved fejl eller ved spørgsmål vedrørende håndteringen kan rettes til vores servicecenter:

Tlf.: +49 (0)8151-279 279 (på tysk)
+49 (0)8151-279 220 (internationalt)

no

Bruksanvisning

Informasjonsstatus: April 2017. Med enerett. Med forbehold om tekniske og designmessige endringer samt trykkfeil. Illustrasjonene kan avvike noe.

VIKTIG INFORMASJON	43
Generelt.....	43
Informasjon om bruksanvisningen	43
Utformingen av sikkerhetsinstruksene	43
Håndtering av kompressoren	44
Håndtering av forstøveren	45
Behandling av barn og hjelpetrengende.....	45
PRODUKTBESKRIVELSE	46
Leveranse.....	46
Bruksområde	47
Forskriftsmessig bruk	47
Kontraindikasjoner.....	48
Produktkombinasjoner.....	48
Funksjonselementer	49
Virkemåte ved behandling av de øvre luftveier	50
Materialinformasjon	50
Levetid	50
BEHANDLING.....	51
Forberede behandlingen	51
Utføre behandlingen	57
Avslutte behandlingen	61
VEDLIKEHOLD OG STELL.....	61
Forberedelse	61
Tørke forbindelsesslangene	62
Vedlikeholde kompressoren	62
Stell av forstøver og tilbehør	65
FEILSØK	70

TEKNISKE DATA	71
Generell informasjon om kompressoren	71
Informasjon om forstøveren	72
Klassifisering i samsvar med DIN EN 60601-1	72
Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet	73
Miljøbetingelser	73
ANNET	75
Avhending	75
Garantibetingelser	75
Symbolforklaring	77
Kontaktinformasjon	78

1 VIKTIG INFORMASJON

1.1 Generelt

Les denne bruksanvisningen i sin helhet. Oppbevar den til senere bruk. Hvis bruksanvisningen ikke følges, kan det føre til helseeskader eller skader på produktet.

Hvis du opplever vedvarende ubehag eller forverret helsetilstand, må du avbryte bruken og straks ta kontakt med lege.

1.2 Informasjon om bruksanvisningen

Denne bruksanvisningen gjelder for personlig bruk hjemme.

Hvis den har gått tapt, kan ny bruksanvisning bestilles fra PARI GmbH [se: Kontaktinformasjon, side 78]. For noen produkter finnes både de engelske og tyske bruksanvisningene tilgjengelig på Internett: www.pari.com (på den aktuelle produktsiden).

1.3 Utformingen av sikkerhetsinstruksene

De sikkerhetsrelevante advarslene i denne bruksanvisningen er inndelt i farenivåer:

- Med signalordet ADVARSEL angis farer som kan føre til alvorlige personskader eller tap av liv, dersom sikkerhetsreglene ikke følges.
- Med signalordet OBS angis farer som kan føre til lette eller middels alvorlige skader, eller til redusert effekt av behandlingen dersom sikkerhetsreglene ikke følges.
- Med signalordet MERK angis generelle sikkerhetsregler som bør følges under håndtering og bruk, for å unngå skader på produktet.

1.4 Håndtering av kompressoren

Kompressoren er et elektrisk, strømdrevet apparat. Den er utformet slik at ingen strømførende deler ligger åpne. Hvis den brukes i uegnede omgivelser, eller det har oppstått en skade på kompressoren eller strømledningen, er det mulig at denne beskyttelsen ikke lenger er til stede. Det er derfor viktig å alltid ta hensyn til punktene under. Slik unngår man at det oppstår feil på apparatet, og man forhindrer farer som kan oppstå ved kontakt med strømførende deler, som for eksempel elektrisk støt.

- Kompressoren er ikke sprutsikker. Både kompressoren og strømledningen må beskyttes mot fuktighet og væsker. Ta aldri på kompressoren, strømledningen eller støpselet med fuktige hender. Kompressoren må aldri brukes i fuktige omgivelser.
- Bruk bare strømledninger fra PARI sammen med kompressoren.
- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer med den spenningen som er oppgitt på typeskiltet til kompressoren.
- La aldri kompressoren være i drift uten tilsyn.
- Av sikkerhetsgrunner må støpselet alltid trekkes ut av stikkontakten i følgende tilfeller:
 - hvis det oppstår forstyrrelser under bruk
 - før hver gang apparatet rengjøres eller kontrolleres
 - med én gang etter bruk
- Trekk alltid ledningen ut av stikkontakten ved å ta tak i støpselet og ikke ved å dra i ledningen.
- Pass på at strømledningen ikke blir knekt, kommer i klem eller blir flatklemt. Strømledningen må ikke trekkes over skarpe kanter.
- Ikke la kompressoren eller strømledningen komme i nærheten av varme overflater som kokeplater, stråleovner eller åpen ild, da det kan skade huset på kompressoren eller isolasjonen på ledningen.

- Adapteren må holdes utilgjengelig for husdyr som for eksempel gnagere, som kan skade isolasjonen på ledningen.
- Kompressoren må ikke tas i bruk, eller støpselet må straks trekkes ut av stikkontakten, hvis kompressoren eller ledningen er skadet, eller det er mistanke om at det foreligger en feil etter et fall eller lignende.

1.5 Håndtering av forstøveren

Overhold følgende hygieneregler:

- Det må kun brukes rengjorte og tørre produktdeler. Tilsmussing og restfuktighet fører til bakterievekst, noe som innebærer økt risiko for infeksjoner.
- Vask hendene grundig før hver gang forstøveren skal brukes og rengjøres.
- Det er viktig at forstøveren og tilbehøret rengjøres og tørkes også før de tas i bruk første gang.
- Til rengjøring og desinfeksjon må det alltid brukes friskt, kalkfattig vann fra springen.
- Pass på at alle delene blir grundig tørket etter hver rengjøring og desinfeksjon.
- Produktet og tilbehøret må ikke oppbevares i fuktige omgivelser eller sammen med fuktige gjenstander.

1.6 Behandling av barn og hjelpetrengende

Barn og hjelpetrengende må kun behandles under kontinuerlig tilsyn av en voksen person. Kun på den måten kan man sikre en trygg og effektiv behandling. Personer i disse gruppene vil ofte feilvurdere eventuelle farer (for eksempel kvelningsfare pga. strømledningen eller forbindelsesslangen), slik at det kan oppstå fare for personskader.

Produktet inneholder smådeler. Smådeler kan blokkere luftveiene og føre til kvelningsfare. Pass på at kompressoren,

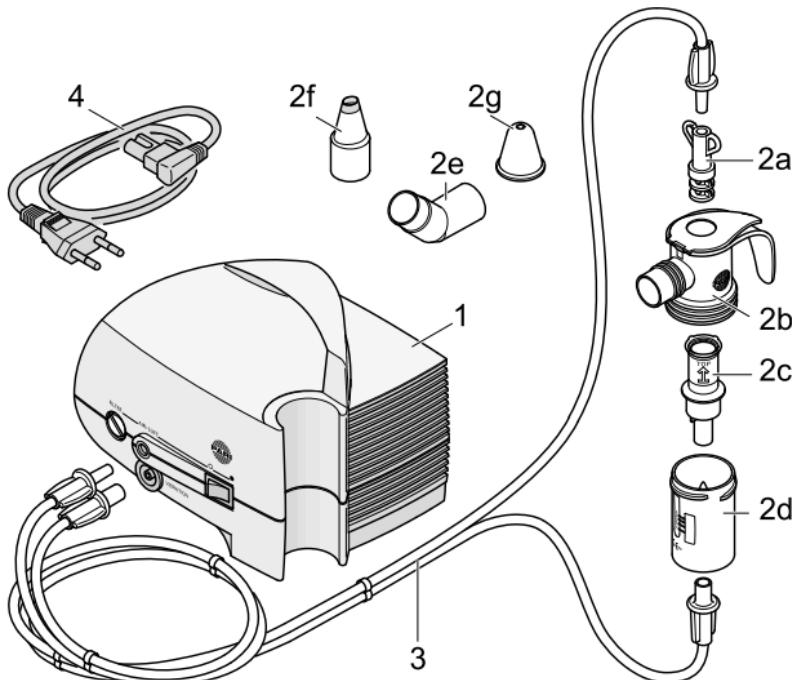
forstøveren og tilbehøret alltid oppbevares på steder som er utilgjengelige for barn.

Både kompressoren og slangene på kompressoren kan bli svært varme under normal bruk. Vær derfor spesielt oppmerksom ved behandling av pleietrengende, slik at de ikke kommer i direkte hudkontakt med kompressoren. Ved langvarig hudkontakt kan det oppstå forbrenninger, spesielt hos personer med nedsatt temperaturfølelse.

2 PRODUKTBESKRIVELSE

2.1 Leveranse

Kontroller at alle delene er med i leveransen av ditt PARI-produkt. Hvis det mangler deler, ta snarest kontakt med forhandleren hvor PARI-produktet er kjøpt.



- | | |
|------|--|
| (1) | PARI SINUS kompressor inkl. luftfilter |
| (2) | PARI LC SPRINT SINUS forstøver består av: |
| (2a) | Adapter (til vibrasjon) |
| (2b) | Forstøveroverdel |
| (2c) | Dysefeste |
| (2d) | Forstøverunderdel |
| (2e) | Vinkelstykke |
| (2f) | Neseforbindelsesstykke |
| (2g) | Nesepropp |
| (3) | PARI SINUS slangesystem
består av to identiske slanger for trykkluft og vibrasjon |
| (4) | Strømledning |

2.2 Bruksområde

PARI SINUS er et medisinsk apparat til inhalasjonsbehandling av de øvre luftveier. Det består av en PARI SINUS kompressor og en LC SPRINT SINUS forstøver.

2.3 Forskriftsmessig bruk

Produktet er kun egnet til hjemmebruk.

Kompressoren skal kun brukes innendørs, og kan betjes av brukeren selv.

Forstøveren, neseproppen og neseforbindelsesstykket skal av hygieniske grunner bare brukes av én person.

Produktet er kun egnet for personer som kan puste selv, og som er ved bevissthet.

Produktet er utviklet for behandling av voksne og barn fra 6 år.

Saltvannsoppløsninger kan forstøves med PARI SINUS for å oppnå sekretmobilisering. Følg anvisningene i brukerinformasjonen til den saltvannsoppløsningen som blir brukt.

Ved mistanke om infeksjon eller betennelse ibihulene må det oppsøkes lege som kan skrive ut medikamenter som er egnet for inhalasjonsbehandling med PARI SINUS.

Pasienter med cystisk fibrose må rádføre med lege før de eventuelt starter behandlingen.

Vanligvis brukes forstøveren hver gang mellom 5 og 10 minutter.

2.4 Kontraindikasjoner

Personer som ikke tåler, eller på annen måte responderer negativt på behandlingen, må ikke fortsette behandlingen.

Etter operative inngrep og ved mellomørebetennelser er det nødvendig å konsultere lege før man starter behandling. Legen kan da vurdere om bruken av vibrerende aerosoler vil ha noen effekt, eller om den eventuelt innebærer en risiko for brukeren.

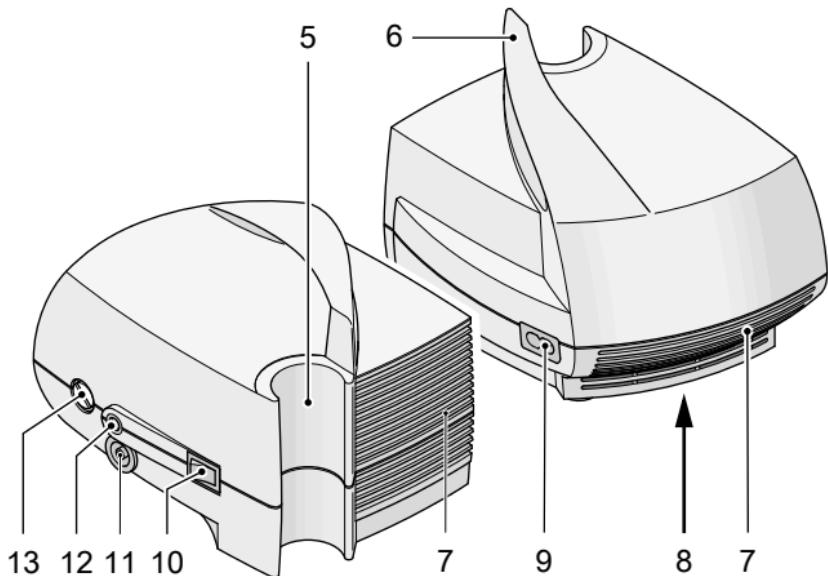
2.5 Produktkombinasjoner

PARI SINUS kompressor kan brukes sammen med følgende forstøvere:

- PARI LC SPRINT SINUS eller PARI LC SPRINT XLent til behandling av de øvre luftveier med medikamentaerosoler
- PARI LC Plus eller PARI LC SPRINT til behandling av de nedre luftveier med medikamentaerosoler

2.6 Funksjonselementer

Kompressoren har følgende funksjonselementer:



- (5) Holder for forstøveren
- (6) Bærehåndtak
- (7) Ventilasjonsåpninger
- (8) Typeskilt (på apparatets underside)
- (9) Strøminntak
- (10) På/av-bryter
- (11) Uttak for vibrasjonsluft
- (12) Uttak for luft
- (13) Filterholder

1) Aerosol: Små partikler som svever i gasser og i lufta, og som har en fast, flytende eller sammensatt form.

2.7 Virkemåte ved behandling av de øvre luftveier

Ved inhalasjonsbehandling av akutte og kroniske betennelser i bihulene (sinusitt) med medikamenter (saltvannsoppløsninger eller legemidler) stilles det spesielle krav. Formålet er at virkestoffet skal transporteres direkte til virkningsstedet, bihulene, via ostiene (små forbindelseskanaler mellom nesehulen og bihulene). Dette skjer ved at det medisinske apparatet genererer en pulserende aerosoltåke («aerosol»¹). Ved hjelp av pulseringen transporteres virkestoffet betydelig bedre gjennom ostiene og inn i bihulene. Sammenlignet med oral, systemisk bruk (f.eks. tabletform) har en slik topisk (lokalt) behandling den fordelen at det kan brukes lavere dose av medikamentet. Dette innebærer blant annet at man kan forvente redusert risiko for bivirkninger. I tillegg blir slimhinnen i nesen tilført fuktighet.

2.8 Materialinformasjon

Polypropylen	Forstøver, vinkelstykke, neseforbindelsesstykke
Silikon	Nesepropp
Termoplastisk elastomer	Forstøver, adapter

2.9 Levetid

Komponenter	Forventet levetid
Kompressor	5 år med ca. 1000 driftstimer
Luftfilter	200 driftstimer, maks. 1 år
Forstøver og PARI SINUS slangesystem	maks. 1 år

Forstøveren er laget for 365 gangers bruk og 52 gangers desinfisering.

Hvis behandling av en sykdom krever hyppigere bruk og/eller desinfisering, forkortes levetiden.

Senest når den forventede levetiden som er angitt over, har utløpt, må alle komponentene skiftes ut. Når forstøveren skal skiftes ut, er det mulig å kjøpe en Year Pack som også inneholder et nytt luftfilter.

3 BEHANDLING

3.1 Forberede behandlingen

Gjøre klar kompressoren



ADVARSEL

Brannfare grunnet kortslutning

Kortslutning i apparatet kan føre til brann. Følg punktene under for å redusere brannfaren i tilfelle en slik situasjon oppstår.

- Ikke bruk kompressoren i nærheten av lett brennbare gjenstander som forheng, duker eller papir.
- Ikke bruk kompressoren på områder med eksplosjonsfare, eller områder i nærheten av brannfarlige gasser som oksygen, lystgass eller brennbare anestesimidler.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt ved feil på apparatet

Hvis kompressoren har blitt skadet, kan personer komme i berøring med strømførende deler, og det kan dermed oppstå fare for elektrisk støt.

- Kontroller før hver bruk at huset på kompressoren, strømledningen og støpselet er uten skader.
- Kompressoren må ikke brukes hvis ikke alle komponentene fungerer som de skal.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt pga. våte hender

Væsker kan være strømførende, og dermed kan det oppstå fare for elektrisk støt.

- Ta aldri på strømledningen eller støpselet med fuktige eller våte hender.



OBS

Redusert behandlingseffekt grunnet elektromagnetisk interferens

Elektriske apparater kan forårsake elektromagnetisk interferens. Dette kan påvirke apparatets funksjonalitet og dermed redusere effekten av behandlingen.

- Et PARI-apparat må ikke plasseres slik at den står rett ved siden av, eller stablet oppå eller under et annet apparat.
- Ved bruk av bærbart, trådløst kommunikasjonsutstyr, inkludert tilbehør som f.eks. antennekabler eller eksterne antenner, må det holdes en minimumsavstand på 30 cm.
- Bruk bare originale reservedeler og originalt tilbehør fra PARI.



OBS

Det kan oppstå fare for personskade ved at man snubler, eller at apparatet faller ned.

Hvis kompressoren eller ledningene plasseres ugunstig, kan det føre til fare for personskade.

- Plasser strømledningen slik at ingen kan snuble eller vikle seg inn i den.
- Ikke plasser kompressoren over hodehøyde, og sorg for at det ikke er mulig å dra den etter strømledningen eller forbindelsesslangen slik at den faller ned.

MERK

Fare for feil på apparatet etter fall

Hvis kompressoren faller ned, kan den bli skadet både utvendig og innvendig slik at den ikke lenger kan brukes.

- Plasser kompressoren på et flatt og fast underlag som er støvfritt og tørt. Et mykt underlag, som for eksempel en sofa, seng eller en duk, er ikke egnet.

MERK

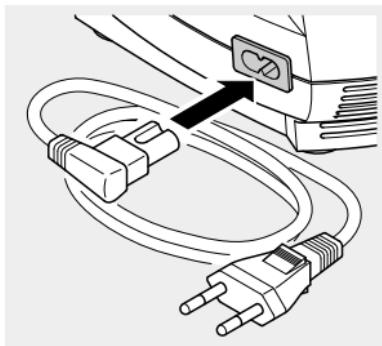
Fare for feil på apparatet pga. støv

Hvis kompressoren blir brukt på steder med mye støv, kan innsiden av huset fylles opp med støv og kompressoren kan få skader.

- Ikke bruk kompressoren på gulvet, under ei seng eller i et verksted.
- Kompressoren må bare brukes i omgivelser med lite støv.

Rommet hvor kompressoren skal brukes, må oppfylle visse krav [se: Drift, side 73]. Kompressoren skal ikke brukes utenendørs.

- Sett strømledningen i uttaket for strømtilkoppling på kompressoren.
- Sett støpselet i en egen stikkontakt.



Montere forstøveren

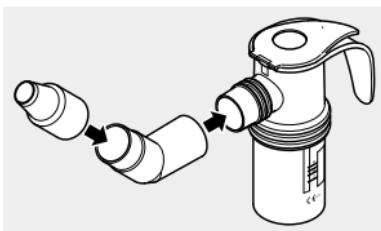
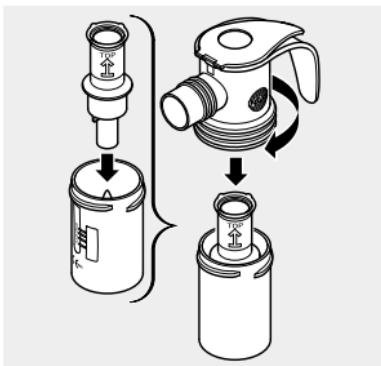
⚠️ OBS

Fare for redusert effekt av behandlingen

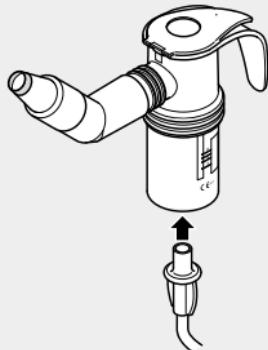
Deler som er skadet og deler som monteres feil, kan redusere funksjonen til forstøveren og dermed også effekten av behandlingen.

- Kontroller alle komponentene i forstøveren og tilbehøret før hver gangs bruk.
- Erstatt ødelagte, deformerte eller sterkt misfargede deler.
- Følg monteringsbeskrivelsen i denne bruksanvisningen.

- Sett dysefestet med et lett trykk inn i dysen på forstøverunderdelen helt til det stopper. Pilen på dysefestet må peke opp når det settes inn.
- Sett forstøveroverdelen oppå forstøverunderdelen, og lås delene sammen ved å dreie med urviseren.
- Fest neseforbindelsesstykket på vinkelstykket, og sett deretter begge på forstøveren.



- Fest den ene slangen på undersiden av forstøveren med den enden som passer.



Fylle på medikament

MERK

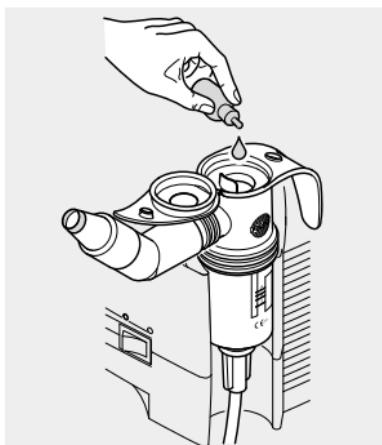
Forstøverlokket kan brekke av

Hvis lokket beveges i feil retning, kan festet brekke. Forstøveren kan dermed ikke lenger brukes, og den kan heller ikke repareres.

- Pass på at lokket bare beveges i den retningen som hengselet går.
- Åpne låsemekanismen på forstøveroverdelen ved å trykke med tommelen mot lokket nedenfra.
- Sett forstøveren i forstøverholderen på kompressoren.
- Fyll på det medikamentet som legen har foreskrevet, i trakten på forstøveren ovenfra.

Følg anvisningene i bruksanvisningen om hvor mye medikament du skal bruke.

Info: Pass på at det ikke fylles i mer medikament enn maksimalt til øverste skalastrek på forstøveren (maks. fyllvolum 8 ml). Hvis det fylles i for mye, kan det virke svært negativ inn på medikamentforstøvingen.



- Lukk lokket på forstøveren.
Pass på at lokket går i lås.

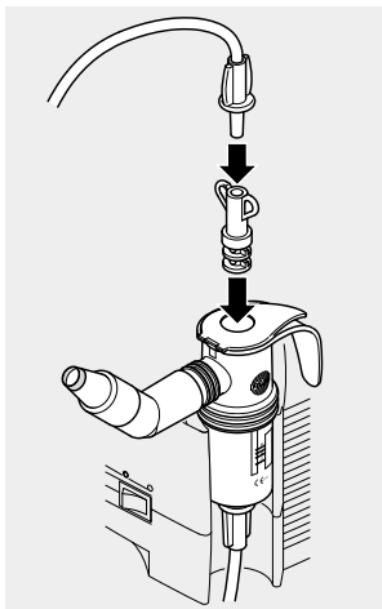
Hvis du vil inhalere flere medikamenter rett etter hverandre, går du fram på følgende måte:

- Skyll forstøveren med vann fra springen før du fyller på et nytt medikament.
- Rist på forstøveren for å fjerne restene av vannet.
- Fyll på det neste medikamentet i samsvar med instruksene.

Koble til slangene

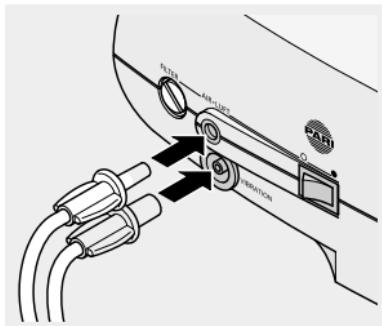
Under følger en beskrivelse av hvordan PARI LC SPRINT SINUS forstøver kobles til kompressoren. Ved bruk av en annen forstøver er det ikke behov for adapteren, og bare den ene av de to slangene skal brukes til trykklufttilførselen. Dermed benyttes ikke uttaket for vibrasjonsluft på kompressoren.

- Sett den slangen som ennå ikke er tilkoblet, i adapteren med den enden som passer.
- Sett adapteren på forstøveroverdelen.



- Fest de ledige endene på begge slagene i de uttakene som passer på kompressoren.

Info: Slangeendene er lettere å få på plass hvis du dreier lett på dem.



3.2 Utføre behandlingen

OBS

Redusert behandlingseffekt grunnet elektromagnetisk interferens

Hvis elektriske apparater står tett sammen, kan de få redusert funksjonalitet på grunn av elektromagnetisk interferens.

- Hvis man blir nødt til å bruke et PARI-apparat rett ved eller stablet med andre apparater, må det holdes tilsyn med apparatene for å være sikker på at de fungerer som de skal.

ADVARSEL

Fare for forveksling av slanger

Hvis det finnes flere slangesystemer, kan det oppstå livstruende situasjoner hvis de ulike koblingene blir forvekslet med hverandre. Denne faresituasjonen gjelder spesielt **for pleietrengende pasienter** som, for eksempel, er avhengig av kunstig ernæring og infusjoner.

- Kontroller nøye at PARI forbindelsesslange som er koblet til kompressoren, er koblet til en PARI forstøver i den andre enden.

MERK

Fare for feil på apparatet pga. overoppheeting

Kompressoren trenger fri luftsirkulasjon slik at varmen som oppstår i huset kan avledes.

- Kompressoren må ikke brukes mens den ligger i ei veske.
- Kompressoren må ikke tildekkes under bruk.
- Pass på at ventilasjonsåpningene på kompressoren ikke er tildekket under bruk.

Generell informasjon om bruken

Kontroller at alle koblingene mellom delene sitter godt før behandlingen begynner.

Fortsett med behandlingen helt til aerosolen er brukt opp. Dette merker du på at forstøveren får en annen lyd.

 *Det blir igjen noen dråper av medikamentet i forstøveren etter behandlingen.*

For å oppnå ønsket behandlingseffekt er det viktig å følge punktene under:

- Nesen må være åpen slik at aerosolen når fram over alt ibihulene. Hvis du er tett i nesen, foretar du først en neseskylling, f.eks. med PARI MONTESOL nesespray. Om nødvendig brukes et middel som hjelper mot hovne slimhinner.
- Aerosolen som genereres under inhalasjonen, skal kun transporteres tilbihulene. Dette oppnår du ved å aktivere det naturlige skillet mellom nesehulen og munn og svelg (ganeseilet²).

2) Ganeseilet er fortsettelsen av den harde ganen og blir kalt den myke ganen. Det fungerer som en delvis grense mellom munnhulen og svelget, og sørger for å skille lufrøret og spiserøret.

i *Hvis ganeseilet ikke er skikkelig lukket, vil en del av aerosolen transporteres til munn- og svelgområdet. Det kan blant annet merkes på at neseborene ikke vibrerer. Dermed kan det hende at det transporteres for lite medikament eller saltvannsoppløsning til bihulene.*

- Aerosolen transporteres automatisk inn i bihulene. Hold derfor pusten under behandlingen. Ta en kort pause i behandlingen for å trekke pusten. Slå av kompressoren når du tar pustepause.

Prøv følgende for å lukke ganeseilet:

Prøv å uttale «-ing» (som andre stavelse i Peking) og hold på den så lenge som mulig. Gjenta dette hver gang du har tatt en kort pustepause, helt til du er ferdig med behandlingen.

i *Nesehulen blir automatisk skilt fra munn- og svelgområdet ved at ganeseilet lukker seg både når vi svelger og når vi uttaler visse lyder, som for eksempel «-ing».*

Du kan også prøve å puste langsomt og kontrollert inn og ut gjennom munnen, som om du prøver å blåse ut et lys, dvs. at du ikke puster gjennom nesen. Denne måten å lukke ganeseilet på er det imidlertid ikke alle som klarer med en gang, og man må eventuelt øve på det.

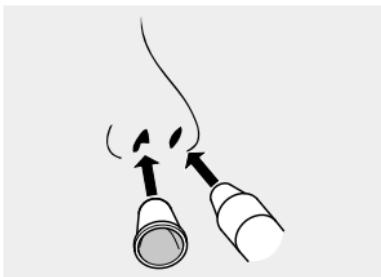
Ganeseilet er lukket når nesevingene vibrerer lett, og det strømmer luft ut gjennom det åpne neseboret.

Framgangsmåte

Slik gjennomfører du behandlingen:

- Sitt avslappet og rett i ryggen.
- Ta forstøveren ut av holderen og hold den loddrett.

- Gjør det ene neseboret trangere ved hjelp av den medfølgende neseproppen. Det er nødvendig å gjøre det ene neseboret trangere ved hjelp av en nesepropp, fordi det trengs en viss motstand under innåndingen for at den vibrerende aerosolen skal spre seg helt inn i bihulene.



i Neseproppen har en liten åpning som sørger for en definert motstand når man puster.

Pass på at neseboret ikke lukkes helt, for eksempel ved at du trykker på det med fingeren, fordi det kan føre til at motstanden blir for stor.

- Plasser neseforbindelsesstykket til forstøveren i det ledige neseboret slik at det sitter tett.
- Lukk ganeseilet (som beskrevet).
- Slå på kompressoren.

⚠ ADVARSEL. Fare for elektrisk støt ved feil på apparatet. Hvis kompressoren har blitt skadet, kan personer komme i berøring med strømførende deler, og det kan dermed oppstå fare for elektrisk støt. Slå straks av kompressoren og trekk ut stopselet fra stikkontakten ved mistanke om at det har oppstått en skade, for eksempel etter et fall, eller hvis det lukter brent plast.

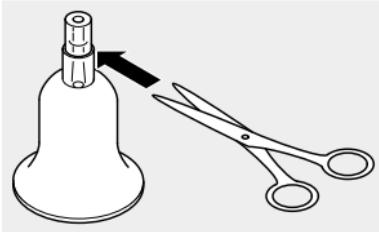
Aerosolen transporteres automatisk inn i bihulene.

Pass på at nesevingene vibrerer lett under hele behandlingen.

Etter ca. 2,5 minutter fortsetter du behandlingen som beskrevet i ytterligere 2,5 minutter på det andre neseboret. Behandlingen er ferdig etter totalt 5 minutter.

Under behandlingen kan det oppstå et trykk i ørene, og hvis dette blir ubehagelig, kan du forstørre åpningen i neseproppen, eller du kan trykke litt lettere på det andre neseboret.

- Press den innerste delen av neseproppen ut slik at den vrengetes, og klipp av tuppen langs den avmerkede kanten med en saks.



i *Jo større hullet er, jo mindre blir motstanden. Vær forsiktig slik at hullet ikke blir for stort og motstanden dermed blir for liten. Det er viktig at vibrasjonen er tydelig under hele behandlingen.*

- Vrenge deretter neseproppen tilbake igjen.

3.3 Avslutte behandlingen

- Slå av kompressoren.
- Sett forstøveren tilbake i holderen etter bruk.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten.

i *For å sikre at det ikke er forbindelse til strømnettet må støpselet være trukket ut av stikkontakten.*

4 VEDLIKEHOLD OG STELL

4.1 Forberedelse

- Trekk begge slangene og adapteren av forstøveren.
- Trekk adapteren av slangen.
- Åpne lokket på forstøveren.
- Rengjør forstøveren for alle medikamentrester.
- Demonter alle delene på forstøveren.
- Skyll kort alle delene til forstøveren med rennende vann fra springen. Skyll meget grundig hvis du ikke straks skal rengjøre og desinfisere dem.

4.2 Tørke forbindelsesslangene

i PARI SINUS slangesystem skal verken rengjøres eller desinfiseres.

- Fest en av de to slangene på luftuttaket til kompressoren.
- Slå på kompressoren.
- La det blåse luft gjennom slangen helt til lufta har fjernet eventuell fuktighet som finnes der.
- Slå av kompressoren.
- Trekk slangen av kompressoren og fest den andre slangen på luftuttaket.
- Fortsett som beskrevet for den første slangen.

4.3 Vedlikeholde kompressoren

Når det utføres vedlikehold på kompressoren, må den være avslått og støpselet trukket ut av kontakten.

Rengjøring



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt

Væsker kan være strømførende, og dermed kan det oppstå fare for elektrisk støt.

- Slå derfor av kompressoren før den rengjøres, og trekk støpselet ut av stikkontakten.

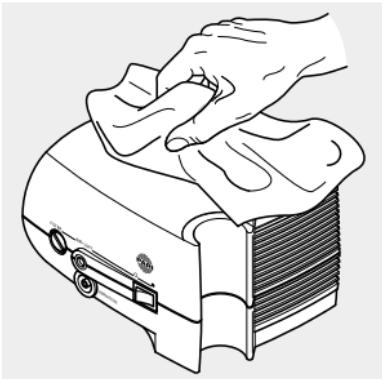
MERK

Fare for feil på apparatet ved væskeinnntrenging

Væskeinnntrenging kan føre til feil på apparatet.

- Unngå væskesprut på kompressoren og ledningen.

- Tørk av den utvendige flaten med en ren og fuktig klut.



Hvis det har kommet væske inn i kompressoren, må den straks tas ut av bruk. Før den eventuelt kan brukes på nytt, må du ta kontakt med teknisk service eller med PARI Service Center hos PARI GmbH.

Skifte filter

MERK

Fare for feil pga. uegnet luftfilter

Hvis det brukes luftfilter som ikke er egnet for kompressoren, kan den bli skadet.

- Bruk bare luftfilter som er produsert av PARI for bruk sammen med kompressoren.

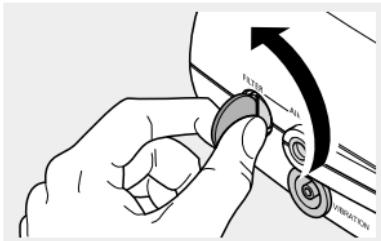
Filteret i kompressoren må skiftes ut etter 200 driftstimer ved normal bruk, eller minst én gang i året.

I tillegg skal filteret kontrolleres regelmessig (etter hver 10. gangs bruk). Er filteret skittent (grå- eller brunfarget) eller tilstoppet, skal det skiftes ut. Hvis filteret har blitt fuktig, skal det også skiftes ut.

Det er ikke mulig å rengjøre filteret og bruke det på nytt.

Slik går du fram når du skifter filter:

- Skru løs filterholderen fra kompressoren med en passende mynt.
- Trekk det gamle filteret ut av filterholderen, og sett på det nye filteret.
- Sett filterholderen med det nye filteret på plass i kompressoren, og skru den fast med en mynt.



Reparasjon

Kompressoren må kun repareres av teknisk service hos PARI GmbH eller en serviceinstans som PARI GmbH har gitt uttrykkelig autorisasjon. Hvis en annen person åpner på eller forandrer kompressoren, opphører alle garantier. I slike tilfeller har ikke PARI GmbH noe garantiansvar.

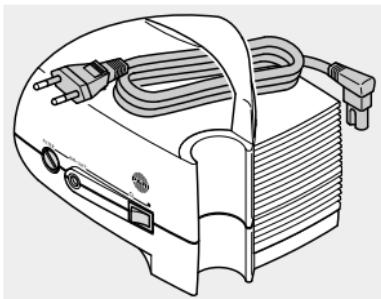
Oppbevaring

MERK

Oppbevaring

Hvis strømledningen blir bøyd i krappe vinkler eller knekkes, kan trådene inne i ledningen brekke. Hvis det skjer, kan ikke ledningen brukes lenger.

- Derfor bør du ikke vikle ledningen rundt kompressoren.
- Trekk strømledningen ut av kompressoren og rull den sammen.
- Oppbevar strømledningen under bærehåndtaket når den ikke er i bruk.



Kompressoren og tilbehøret må lagres slik at de ikke utsettes for lange perioder med direkte sollys.

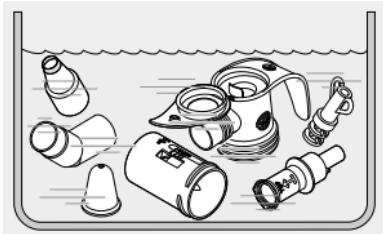
Kompressoren må alltid være koblet fra strømnettet under lagring, siden elektriske apparater som er koblet til strømnettet alltid utgjør en potensiell fare.

4.4 Stell av forstøver og tilbehør

Forstøveren og tilbehøret som er brukt, skal rengjøres grundig etter hver bruk, og de må desinfiseres minst én gang per uke. Hos høyrisikogrupper (f.eks. pasienter med cystisk fibrose) skal forstøveren og tilbehøret som er brukt, desinfiseres minst én gang per dag.

Rengjøring

- Legg alle delene (unntatt PARI SINUS slangesystem) ca. 5 minutter i varmt vann fra springen med litt oppvaskmiddel. Hvis delene er svært tilsmusset, kan du eventuelt bruke en ren børste (som bare må brukes til dette formålet).
- Skyll deretter alle delene grundig under rennende vann.
- Få vannet til å renne raskere av ved å riste på delene.



Desinfisering



OBS

Infeksjonsfare grunnet bakterievekst

Fuktige omgivelser kan føre til bakterievekst.

- Derfor må alle delene alltid tas opp av kasserollen eller desinfektoren straks desinfeksjonen er ferdig.
- Tørk alle delene.

Desinfiser den demonterte forstøveren og tilbehøret som er brukt (unntatt PARI SINUS slangesystem), etter at de er rengjort (forstøveren må være rengjort for at desinfiseringen skal være effektiv).

I kokende vann

- Legg alle **delene** i kokende vann i minst 5 minutter. Bruk en ren kasserolle og rent, kalkfattig vann.
- MERK. Plastdelene kan bli skadet.** Plast smelter hvis det kommer i berøring med den varme kasserollebunnen. Pass på at det er rikelig med vann i kasserollen slik at delene flyter i vannet.
- Få vannet til å renne raskere av ved å riste på delene.

Med en vanlig, termisk desinfektor for babyflasker (ikke mikrobølgeovn)



OBS

Infeksjonsfare grunnet utilstrekkelig desinfeksjon

Utilstrekkelig desinfeksjon kan føre til bakterievekst og vil dermed øke infeksjonsfaren.

- Kontroller før hver bruk at desinfektoren er ren og at den fungerer som den skal.
- Desinfeksjonen må utføres fram til desinfektoren slår seg av automatisk, eventuelt ved at minimumstiden som er oppgitt i bruksanvisningen overholdes. Desinfektoren må derfor ikke slås av før tiden.

For effektiv desinfeksjon brukes en termisk desinfektor med en brukstid på minst 6 minutter. Følg bruksanvisningen til desinfektoren når det gjelder gjennomføringen og varigheten av desinfeksjonen, samt nødvendig vannmengde.

Med en mikrobølgedesinfektor



OBS

Fare for forbrenninger

I en termisk desinfektor blir delene svært varme. Hvis de tas ut før de er tilstrekkelig avkjølt, kan det oppstå forbrenninger ved hudkontakt.

- La alle delene avkjøles ca. 10 minutter etter at desinfeksjonen er ferdig, før de tas ut av desinfektoren.



OBS

Infeksjonsfare grunnet bakterievekst

Utilstrekkelig eller ineffektiv desinfeksjon kan føre til bakterievekst og vil dermed øke infeksjonsfaren.

- Overhold den minimumstiden som er oppgitt for desinfeksjonen, og pass på at riktig mikrobølgeeffekt blir brukt.
- Sørg også for at desinfektoren er ren.
- Kontroller regelmessig at mikrobølgeovnen og desinfektoren fungerer som de skal.
- Det må bare brukes vann til desinfeksjonen og aldri kjemikalier.

MERK

Fare for at deler blir skadet av mikrobølger

Hvis delene blir direkte utsatt for mikrobølger uten beskyttelse, blir de skadet.

- Bruk alltid en egnert mikrobølgedesinfektor for oppvarming av deler i mikrobølgeovn.
- Ikke bruk grillfunksjonen.

Mikrobølgedesinfektorer gjør det mulig å foreta en effektiv desinfeksjon av produktdelene i en vanlig mikrobølgeovn.

- Plasser produktdelene i desinfektoren med tilstrekkelig avstand mellom delene, slik at vanndampen når fram til alle flatene.



Overhold følgende tider under desinfeksjonen:

Watteffekt	Desinfeksjonstid	Avkjølingstid
850–950	4 min	2 min
600–850	6 min	2 min

Følg nøye bruksanvisningen til apparatene som brukes når det gjelder vannmengde og framgangsmåte ved desinfeksjonen (desinfektoren og mikrobølgeovnen).

Kjemisk rengjøring med desinfeksjon

Bruker man en kjemisk metode, kan rengjøringen og desinfeksjonen utføres i samme arbeidsoperasjon. Til det brukes desinfeksjonsmiddelet Bomix® plus.

Følg produsentens brukerveiledning for desinfeksjonsmiddelet og spesielt sikkerhetsinstruksene for sikker håndtering av kjemikaliene.

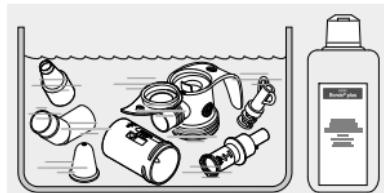


OBS

Infeksjonsfare grunnet bakterievekst

Utilstrekkelig desinfeksjon kan føre til bakterievekst og vil dermed øke infeksjonsfaren.

- Overhold både det oppgitte blandingsforholdet og den oppgitte virketiden.
- Alle delene må være helt dekt av oppløsningen under hele virketiden. Det må ikke forekomme hulrom eller luftbobler.
- Lag en 2 % Bomix®-plus-oppløsning bestående av 10 ml av konsentratet og 500 ml vann fra springen.
- Legg delene i den klargjorte oppløsningen og la den virke i 5 min.



Hvis virketiden overskrides betraktelig, kan plastdelene absorbere lukten av desinfeksjonsmiddelet.

- Skyll alle delene grundig under rennende vann. Rester av desinfeksjonsmiddelet kan forårsake allergiske reaksjoner og irritasjon på slimhinnene.
- Få vannet til å renne raskere av ved å riste de enkelte delene.
- Tøm ut oppløsningen. I fortynnet form kan den tømmes i avløpet.

Tørking og oppbevaring

- Legg alle delene på et tørt, rent og vannabsorberende underlag, og la delene bli helt tørre.
- Pakk inn forstøveren i et lofritt tøystykke (for eksempel et oppvaskhåndkle), og oppbevar den på et tørt og støvfritt sted.

5 FEILSØK

Hvis det oppstår en feil som ikke er nevnt i dette kapittelet, eller hvis den foreslalte framgangsmåten ikke retter opp feilen, tar du kontakt med Service Center hos PARI GmbH.

Feil	Mulig årsak	Framgangsmåte
Kompressoren starter ikke.	Strømledningen er ikke godt nok festet.	Kontroller at ledningen er riktig festet i strøminntaket på kompressoren.
	Strømledningen er ikke satt riktig inn i stikkontakten.	Kontroller at støpselet er satt riktig inn i stikkontakten.
Det kommer ikke noe medikament ut av forstøveren.	Dysen på forstøveren er tilstoppet.	Rengjør forstøveren.
	Slangen for trykklufttilførselen er ikke festet riktig på luftuttaket på kompressoren eller i forstøverunderdelen.	Kontroller at slangetilkoblingene sitter riktig.
	Slangen som er festet til luftuttaket på kompressoren, er ikke tett.	Skift ut den defekte slangene, eller eventuelt hele slangesystemet til PARI SINUS.

6 TEKNISKE DATA

6.1 Generell informasjon om kompressoren

Kompressortype	Dobbeltkompressor: Stempel til generering av trykkluft, membran til generering av vibrasjonsluft
Nettspenning [V]	Se bakre omslagsside
Nettfrekvens [Hz]	
Strømstyrke [A]	
Husets mål (B × H × D)	19,2 × 14,5 × 15,0
maks. kompressorgjennomstrømning (FreeFlow):	9,5 l/min
Kompressorgjennomstrømning ³	4,8 l/min
Lydtrykknivå ⁴	ca. 56 dBA
Driftstrykk ⁵	150 kPa (1,5 bar)
Vibrasjonsluftens absolutte trykkamplitude	20 kPa (0,2 bar)
Frekvens vibrasjonsluftens trykkamplitude	44 Hz
Vekt	1,8 kg
Gjennomstrømning	14,5 l/min

3) Mot PARI forstøverdyse (Ø 0,48 mm)

4) Kompressorens maksimale A-evaluerte lydtrykknivå (iht. DIN EN 13544-1,
avsnitt 26)

5) Med PARI LC SPRINT SINUS forstøver

6.2 Informasjon om forstøveren

Drivgasser	Luft, oksygen
Min. gjennomstrømningsmengde	3,0 l/min
Tilsvarende minimum driftstrykk	0,5 bar/50 kPa
Maks. gjennomstrømningsmengde	6,0 l/min
Tilsvarende maksimum driftstrykk	2,0 bar/200 kPa
Min. fyllvolum	2 ml
Maks. fyllvolum	8 ml

Aerosoldata iht. DIN EN 13544-1 kan fås ved henvendelse til PARI GmbH.

6.3 Klassifisering i samsvar med DIN EN 60601-1

Beskyttelsestype mot elektrisk støt	Beskyttelseskasse II
Grad av beskyttelse mot elektrisk støt på brukerdelen (forstøver)	Type BF
Grad av beskyttelse mot inntrengning av vann i samsvar med EN 60529 (IP-beskyttelsesgrad)	Ingen beskyttelse
Grad av beskyttelse ved bruk i nærheten av brennbare blandinger av anestesimidler med luft, med oksygen eller med lystgass	Ingen beskyttelse
Bruksmodus	Kontinuerlig drift

6.4 Informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet

Elektriske, medisinske apparater er underlagt bestemte sikkerhetsregler i henhold til direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). All montering og bruk må skje i samsvar med retningslinjene i EMC-direktivet.

Bærbart og mobilt høyfrekvent kommunikasjonsutstyr kan påvirke elektriske, medisinske apparater. Bruk av annet tilbehør, andre omformere og ledninger enn de som er oppgitt, med unntak av omformere og ledninger som produsenten av de elektriske, medisinske apparatene selger som reservedeler til interne komponenter, kan føre til økt emisjon eller at apparatet får redusert immunitet mot interferens.

Apparatet må ikke plasseres slik at det står rett ved siden av, eller stablet oppå eller under et annet apparat. Hvis man blir nødt til å bruke apparatet rett ved eller stablet med andre apparater, må det holdes nøye tilsyn med det elektriske, medisinske apparatet for å være sikker på at det fungerer som det skal i en slik plassering.

En tabell med teknisk informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-instruksjoner) kan fås ved henvendelse til PARI GmbH, eller lastes ned ved å følge denne lenken:

<https://www.pari.com/fileadmin/Electromagnetic-compatibility-1.pdf>

6.5 Miljøbetingelser

Drift

Omgivelsestemperatur	+10 °C til +30 °C
Relativ luftfuktighet	30 % til 75 % (ikke-kondenserende)
Lufttrykk	700 hPa til 1060 hPa

Bruk av apparatet til behandling i profesjonelle pleiemiljøer begrenser seg til stasjonær bruk på sengeposter og intensivavdelinger. Det er ikke tillatt å bruke apparatet i områder med forhøyet magnetisk eller elektrisk stråling, f.eks. i nærheten av en NMR-maskin.

Apparatet er beregnet til helsepleiende behandling hjemme. Bruk i tog, fly og motoriserte kjøretøy er ikke tillatt.

Transport og lagring

Laveste omgivelsestemperatur (uten kontroll av relativ luftfuktighet)	-25 °C
Høyeste omgivelsestemperatur (med en relativ luftfuktighet på inntil 93 %, ikke-kondenserende)	+70 °C
Luftfuktighet	maks. 93 %
Lufttrykk	500 hPa—1060 hPa

7 ANNEN

7.1 Avhending

Dette produktet faller inn under gyldighetsområdet til WEEE⁶. Produktet må derfor ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Følg alltid gjeldende landsspesifikke bestemmelser for avfallsdisponering (for eksempel avfallsdisponering via kommunen eller forhandler). Materialresirkulering bidrar til en bedre forvaltning av naturressursene og beskyttelse av miljøet.

7.2 Garantibetingelser

PARIs garantitid gjelder fra den kjøpsdatoen som er påført garantibeviset, og garantien lover at det ved forskriftsmessig bruk ikke skal oppstå feil på material eller bearbeiding relatert til produksjonsprosessen i denne perioden. Garantiansvaret gjelder i 12 måneder. Garantien som gis av PARI gjelder i tillegg til selgerens garantiforpliktelser. Den lovbestemte retten som selgeren har overfor deg når det gjelder eventuelle feil, blir ikke redusert av denne garantien eller at man benytter seg av den. Garantibeviset med forhandlerens stempel gjelder både som garantibevis og dokumentasjon på hvem som eier varen.

Hva omfatter garantien?

Når det i sjeldne tilfeller oppstår en feil, vil PARI avgjøre om apparatet skal repareres, byttes eller om kjøpesummen skal refunderes. Bytting av apparatet kan være til en identisk modell eller en liknende modell med minst like god funksjonalitet. Bytting eller reparasjon av apparatet gir ikke en ny garantiperiode. Alle brukte apparater og deler som byttes inn blir PARIs eiendom. Ingen videre krav vil bli innfridd. Dette gjelder spesielt ethvert krav om skadeerstatning. Denne ansvarsfraskrivelsen gjelder ikke i tilfeller hvor det oppstår

6) Det europeiske parlaments- og rådsdirektiv 2012/19/EU fra 4. juli 2012 om kasserte elektriske og elektroniske produkter.

skade på liv og helse, ved forsett og grov uaktsomhet, brudd på produktgarantien og ved forsømmelse av vesentlige forpliktelser nedfelt i garantiavtalen.

Garantien gjelder ikke i følgende tilfeller:

- når apparatet ikke ble tatt i bruk eller ikke blir brukt i samsvar med bruksanvisningen
- når det foreligger skader som er påført av ytre faktorer som vann, ild, lynnedslag og lignende
- når det har oppstått skader ved ikke forskriftsmessig transport eller ved fall
- når apparatet er håndtert eller vedlikeholdt i strid med instruksene
- når serienummeret på apparatet er endret, fjernet eller på annen måte gjort uleselig
- når personer som ikke er autorisert av PARI, har foretatt reparasjoner, tilpasninger eller endringer på apparatet

Forøvrig omfatter ikke garantien slitedeler, dvs. deler på apparatet som utsettes for normal slitasje.

Ved en eventuell reklamasjon leveres hele apparatet til din forhandler eller sendes til Pari GmbH, frankert og pakket i originalemballasjen. Garantibeviset med forhandlerens stempel skal legges ved.

Garantitiden gjelder fra og med kjøpsdato.

7.3 Symbolforklaring

På produktet og/eller på emballasjen finner du følgende symboler:

	Følg bruksanvisningen.
	Produsent
	Produktet oppfyller kravene i 93/42/EF (medisinsk utstyr) og 2011/65/EU (RoHS).
REF	Bestillingsnummer
SN	Produktets serienummer
LOT	Lotkode
	Av/på
	Vekselstrøm
	Beskyttelsesgrad for brukerdel: Type BF
	Beskytt apparatet mot fuktighet
	Apparat i beskyttelseskasse II
	Laveste og høyeste temperatur ved transport og lagring
	Minimum og maksimum luftfuktighet



Laveste og høyeste lufttrykk



Dette medisinske utstyret er markedsført etter 13. august 2005. **Produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.** Symbolet som viser en overkrysset avfallsbeholder på hjul, angir at dette produktet omfattes av kildesortering.

7.4 Kontaktinformasjon

For alle typer produktinformasjon, ved feil eller spørsmål om bruken, ta kontakt med vårt Service Center:

Tlf.: +49 (0)8151-279 279 (tyskspråklig)
+49 (0)8151-279 220 (internasjonal)

sv

Bruksanvisning

Denna bipacksedel godkändes senast: april 2017. Alla rättigheter förbehålls.
Tekniska och optiska ändringar samt tryckfel förbehålls. Liknar den på bilderna.

VIKTIGA ANVISNINGAR.....	81
Allmän information	81
Information om bruksanvisningen	81
Utformning av säkerhetsanvisningar	81
Hantering av kompressorn	81
Hantering av nebulisatorn	83
Behandling av barn och handikappade personer.....	83
PRODUKTBESKRIVNING.....	84
Leveransinnehåll	84
Användning	85
Avsedd användning	85
Kontraindikationer	86
Produktkombinationer	86
Funktionsdetaljer	87
Verkningssätt vid behandling av de övre luftvägarna.....	88
Materialinformation	88
Livslängd	88
BEHANDLING.....	89
Förbereda behandlingen	89
Genomföra behandlingen.....	95
Avsluta behandlingen	99
UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL	99
Förbereda	99
Torka anslutningsslängarna	100
Underhåll av kompressorer	100
Skötsel av nebulisator och tillbehör	103
FELSÖKNING	108

TEKNISKA DATA	109
Allmänna kompressordata	109
Nebulisatordata	110
Klassificering enligt DIN EN 60601-1	110
Anvisningar om elektromagnetisk påverkan	110
Miljöbetingelser	111
ÖVRIGT.....	112
Kassering	112
Garantivillkor	112
Symbolförklaring.....	114
Kontakt	115

1 VIKTIGA ANVISNINGAR

1.1 Allmän information

Läs igenom hela bruksanvisningen. Förvara den för att slå upp något senare. Om bruksanvisningen inte beaktas kan det inte uteslutas att patienten eller produkten skadas.

Avbryt användningen och kontakta omedelbart en läkare vid bestående besvär eller försämrad hälsa.

1.2 Information om bruksanvisningen

Denna bruksanvisning är avsedd för användare i hemmet.

Bruksanvisningar kan vid förlust beställas från PARI GmbH [se: Kontakt, sidan 115]. För enskilda produkter kan bruksanvisningarna dessutom laddas ner från Internet på engelska: www.pari.com (på respektive produktsida).

1.3 Utformning av säkerhetsanvisningar

I den här bruksanvisningen är säkerhetsrelevanta varningar indelade i risknivåer:

- Risker som utan försiktighetsåtgärder kan leda till svåra skador eller till och med dödsfall märks med signalordet **VARNING**.
- Risker som utan försiktighetsåtgärder kan leda till lätt till medelsvåra skador eller till försämringar av behandlingen märks med signalordet **OBS**.
- Allmänna försiktighetsåtgärder som ska beaktas vid kontakt med produkten för att undvika skador på den märks med signalordet **ANVISNING**.

1.4 Hantering av kompressorn

Kompressorn är en elektrisk apparat som drivs med nätspänning. Den är konstruerad så att inga strömförande delar är tillgängliga. Vid olämpliga miljöbetingelser, skada på

kompressorn eller nätkabeln kan detta skydd bli åsidosatt. Beakta därför följande anvisningar för att undvika fel på apparaten och därmed förknippade risker vid kontakt med strömförande delar (t.ex. elektrisk stöt):

- Kompressorn är inte stänkvattenskyddad. Skydda apparaten och nätkabeln mot vätska och fukt. Ta aldrig i apparaten, nätkabeln eller stickkontakten med fuktiga händer. Apparaten får dessutom aldrig användas i fuktiga miljöer.
- Använd PARI nätkabeln endast för att driva kompressorn.
- Se till att den lokala nätspänningen stämmer överens med spänningsuppgiften på kompressorns typskytt.
- Lämna aldrig kompressorn utan uppsikt medan den används.
- Av säkerhetsskäl ska stickkontakten alltid dras ut ur nättuttaget i följande fall:
 - Vid störningar under användning
 - Före varje rengöring och skötsel
 - Omedelbart efter användning
- Håll alltid i stickkontakten och inte i nätkabeln när kontakten ska dras ut ur nättuttaget.
- Se till att nätkabeln aldrig bryts, pressas ihop eller hamnar i kläm. Dra inte nätkabeln över vassa kanter.
- Håll kompressorn och nätkabeln borta från heta ytor (t.ex. spisplattor, värmestrålning, öppen eld). Kompressorhölet eller isoleringen på nätkabeln kan bli skadade.
- Håll nätkabeln borta från husdjur (t.ex. gnagare). De skulle kunna skada isoleringen på nätkabeln.
- Kompressorn får inte användas och stickkontakten måste omedelbart dras ut ur nättuttaget om kompressorn eller nätkabeln är skadad, eller vid misstanke om ett fel efter ett fall eller liknande.

1.5 Hantering av nebulisatorn

Beakta följande hygienanvisningar:

- Endast rengjorda och torra produktdelar får användas. Föroringar och restfukt orsakar bakterietillväxt och därmed finns en större infektionsrisk.
- Tvätta händerna noggrant före varje användning och rengöring.
- Genomför alltid rengöring och torkning också före första användning.
- Använd rent, mjukt vatten för rengöring och desinficering.
- Var noga med att torka alla enskilda delar efter varje rengöring och desinficering.
- Förvara inte produkten och dess tillbehör i fuktig miljö eller tillsammans med fuktiga föremål.

1.6 Behandling av barn och handikappade personer

Barn och handikappade personer får endast genomföra behandlingen under ständig uppsikt av en vuxen. Endast då kan en säker och effektiv behandling säkerställas. Dessa personer felbedömer ofta faror (t.ex. strympning genom nätkabeln eller anslutningsslängen), och därför finns en skaderisk.

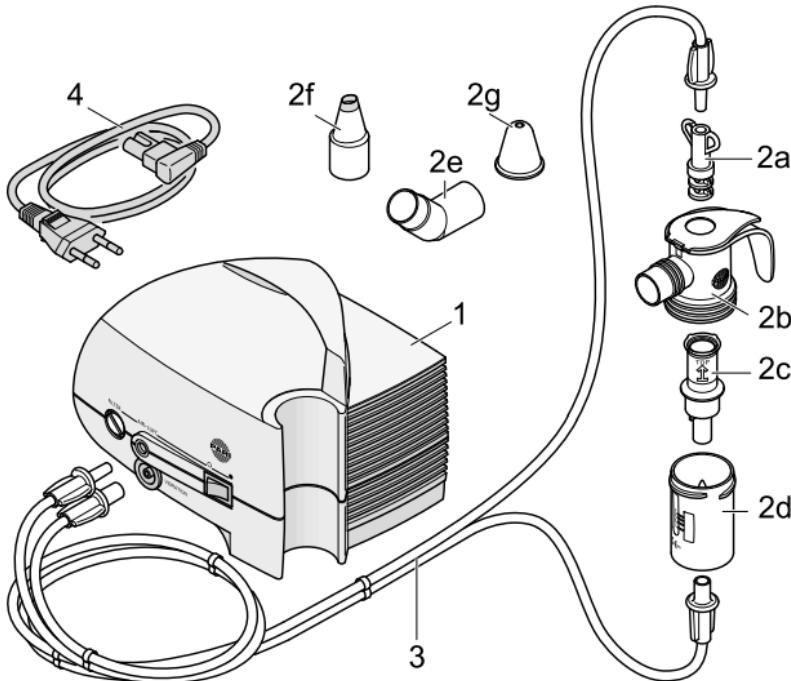
Produkten innehåller smådelar. Smådelar kan täppa till luftvägarna och innehära en kvävningsrisk. Se därför till att kompressorn, nebulisatorn och tillbehöret alltid förvaras utom räckhåll för spädbarn och små barn.

Kompressorn och slangarna på kompressorn kan bli mycket varma vid normal användning. Undvik därför, speciellt för vårdbehövande personer, att de kommer i direkt hudkontakt med kompressorn. Vid längre hudkontakt kan brännskador uppstå, speciellt på personer med störd temperaturkänslighet.

2 PRODUKTBESKRIVNING

2.1 Leveransinnehåll

Kontrollera att alla delar till PARI produkten ingår i leveransen. Om något saknas ska den återförsäljare där PARI produkterna har köpts omedelbart underrättas.



- | | |
|------|--|
| (1) | PARI SINUS kompressor inkl. luftfilter |
| (2) | PARI LC SPRINT SINUS nebulisator, bestående av: |
| (2a) | Adapter (för vibration) |
| (2b) | Nebulisatoröverdel |
| (2c) | Dysförbindelse |
| (2d) | Nebulisatorunderdel |
| (2e) | Vinkelstycke |
| (2f) | Näspip |
| (2g) | Näsprop |
| (3) | PARI SINUS slangsysteem,
bestående av två identiska slangar för tryckluft och vibration |
| (4) | Nätkabel |

2.2 Användning

PARI SINUS är en medicinteknisk produkt för nebulisatorbehandling av de övre luftvägarna. Den består av en PARI SINUS kompressor och en LC SPRINT SINUS nebulisator.

2.3 Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för användning hemma.

Kompressorn är endast avsedd för användning inomhus och kan hanteras av patienten.

Av hygieniska skäl får nebulisatoren, näsproppen och näspipen bara användas av en patient.

Produkten är bara lämplig för patienter som kan andas själva och är vid medvetande.

Produkten är konstruerad för behandling av barn från 6 år och vuxna.

För en sekretutveckling kan saltlösningar nebuliseras med PARI SINUS. Beakta då alltid uppgifterna i saltlösningens användningsinformation.

Vid misstanke om en infektion eller inflammation i näsans böhlor måste en läkare kontaktas, som kan skriva ut ett recept på lämpliga läkemedel för en nebulisatorbehandling med PARI SINUS.

Patienter med mukoviskidos bör alltid rådgöra med en läkare innan behandling.

En användning varar normalt i 5 till 10 minuter.

2.4 Kontraindikationer

Patienter som inte tål eller ogillar behandlingen ska inte genomföra den.

Efter operativa ingrepp eller vid inflammation i mellanörat ska läkaren göra en risk-nyttabedömning innan beslut om behandling med vibrerande aerosol fattas.

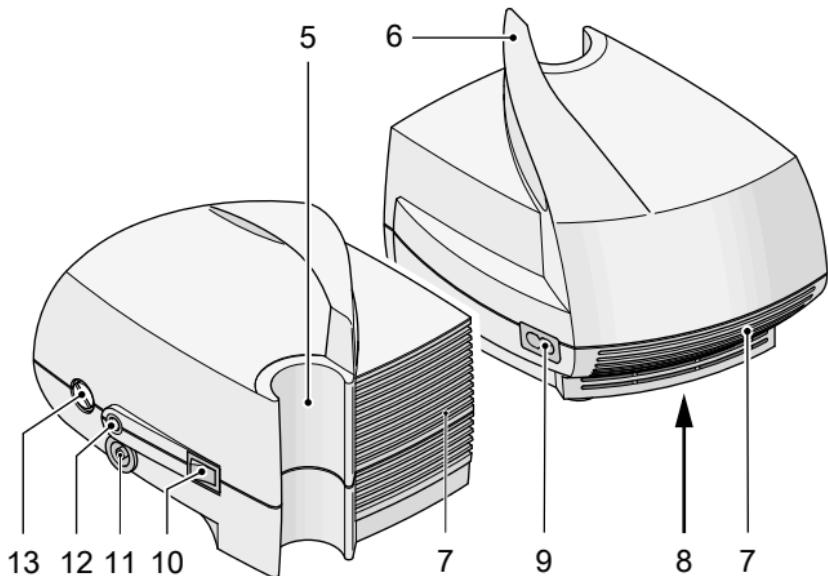
2.5 Produktkombinationer

PARI SINUS kompressorn kan kombineras med följande nebulisatorer:

- PARI LC SPRINT SINUS eller PARI LC SPRINT XLent, för behandling av de övre luftvägarna med läkemedelsaerosoler
- PARI LC Plus eller PARI LC SPRINT, för behandling av de nedre luftvägarna med läkemedelsaerosoler

2.6 Funktionsdetaljer

Kompressorn har följande funktionsdetaljer:



- | | |
|------|---------------------------------|
| (5) | Hållare för nebulisator |
| (6) | Bärhandtag |
| (7) | Ventilationshål |
| (8) | Typskylt (apparatens undersida) |
| (9) | Uttag för nätanslutning |
| (10) | PÅ/AV-strömbrytare |
| (11) | Vibrationsanslutning |
| (12) | Luftanslutning |
| (13) | Filterhållare |

2.7 Verkningssätt vid behandling av de övre luftvägarna

Det ställs särskilda krav på nebulisatorbehandling av akuta och kroniska inflammationer i näsans bihålor (sinusit) med hjälp av läkemedel (saltlösningar och läkemedel). Målet är att ämnet ska föras genom ostiet (förbindelsen mellan näshålan och bihålorna) direkt till platsen där det gör verkan. För att detta ska fungera alstrar den medicintekniska produkten en pulserande dimma ("Aerosol"¹). Tack vare pulseringen når ämnet mycket lättare ostiet i näsans bihålor. Fördelen med denna lokala behandling jämfört med oral, systemisk behandling (t.ex. i tablettform) är att en mindre mängd läkemedel krävs. Därmed kan man bl.a. förvänta sig att förekomsten av biverkningar minskar. Dessutom fuktar behandlingen näsans slemhinnor.

2.8 Materialinformation

Polypropylen	Nebulisator, vinkelstycke, näspip
Silikon	Näspropp
Termoplastisk elastomer	Nebulisator, adapter

2.9 Livslängd

Komponent	Förväntad livslängd
Kompressor	5 år vid ca 1 000 driftstimmar
Luftfilter	200 driftstimmar, max. 1 år
Nebulisator och PARI SINUS slangsyste	max. 1 år

Nebulisatorn är dimensionerad för 365 användningar och 52 desinficeringar.

1) Aerosol: små partiklar av fast, flytande eller blandad sammansättning i gas eller luft.

Om behandlingen av en sjukdom kräver en intensivare användning och/eller oftare desinficeringar förkortas livslängden.

De enskilda komponenterna ska bytas ut senast när ovan angivna, förväntade livslängd uppnås. En Year Pack finns att få för byte av nebulisatorn, där även ett nytt luftfilter ingår.

3 BEHANDLING

3.1 Förbereda behandlingen

Installera kompressor



VARNING

Brandrisk pga kortslutning

En kortslutning i apparaten kan orsaka en brand. Beakta följande anvisningar för att minska risken för brand i ett sådant fall:

- Använd inte kompressorn i närheten av lättantändliga föremål, t.ex. draperier, bordsdukar eller papper.
- Använd inte kompressorn i explosionsfarliga områden eller i närheten av brandfarliga gaser (t.ex. syre, lustgas, lättantändliga narkosmedel).



VARNING

Livsfara pga elektrisk stöt vid ett fel på apparaten

Vid ett fel på apparaten kan det uppstå kontakt med strömförande delar, och därmed kan det t.ex. uppstå risk för en elektrisk stöt.

- Kontrollera före varje användning att kompressorhöjlet, nätkabeln och stickkontakten är oskadade.
- Använd kompressorn endast om alla delar är intakta.



VARNING

Livsfara pga elektrisk stöt vid fuktiga händer

Vätskor kan leda ström, och därmed kan det uppstå risk för en elektrisk stöt.

- Ta aldrig i nätkabeln eller stickkontakten med fuktiga eller våta händer.



OBS!

Försämring av behandlingen pga elektromagnetiska störningar

Elektriska apparater kan orsaka elektromagnetiska störningar. Dessa kan försämra apparaternas funktion och därmed behandlingen.

- Placera inte PARI apparaten alldeles bredvid en annan apparat och stapla den inte med andra apparater.
- Håll ett minsta avstånd på 30 cm till en bärbar, trådlös kommunikationsutrustning (inkl. dess tillbehör, t.ex. antennkabel eller externa antenner).
- Använd endast original reservdelar och original tillbehör från PARI.



OBS!

Skaderisk pga snubbling eller om apparaten faller ned

En olämpligt placerad kompressor eller olämpligt dragna kablar utgör en skaderisk.

- Placera nätkabeln så att ingen kan snubbla eller trassla in sig i den.
- Placera inte kompressorn över huvudhöjd och se till att den inte kan dras ned i nätkabeln eller anslutningsslangen.

ANVÄSNING

Risk för ett fel på apparaten om den faller ned

Om kompressorn faller ned kan den skadas utväntigt och invändigt så att den inte längre kan användas.

- Ställ kompressorn på ett fast, plant och torrt underlag. Ett mjukt underlag, t.ex. en soffa, en säng eller en bordsduk, är inte lämpligt.

ANVÄSNING

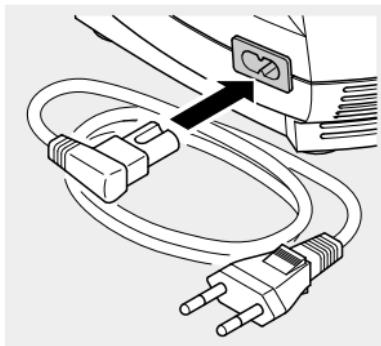
Risk för ett fel på apparaten pga damm

Vid användning i dammiga miljöer kan damm ansamlas inuti höljet och orsaka ett fel på apparaten.

- Använd inte kompressorn på golvet, under sängen eller i verkstäder.
- Använd kompressorn endast i dammfria miljöer.

Rummet där kompressorn ska användas måste uppfylla bestämda förutsättningar. [se: Drift, sidan 111]. Kompressorn är inte avsedd för användning utomhus.

- Anslut nätkabeln till uttaget för nätanslutning på kompressorn.
- Anslut stickkontakten till ett lämpligt nättuttag.



Sätta ihop nebulisator

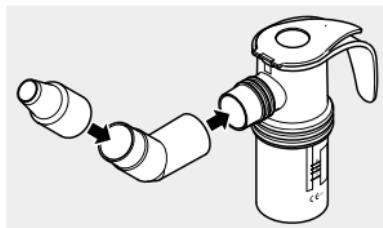
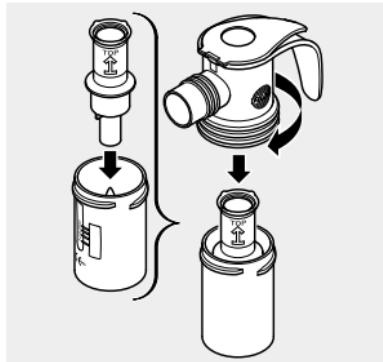
OBS!

Risk för en försämring av behandlingen

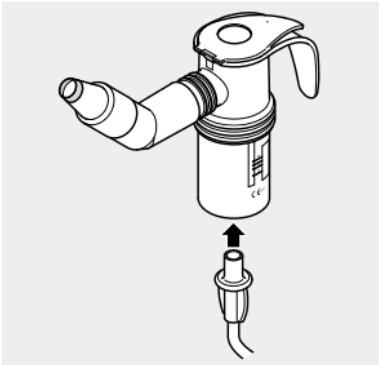
Skadade delar och en felaktigt monterad nebulisator kan försämra nebulisatorns funktion och därmed behandlingen.

- Kontrollera alla nebulisatordelar och tillbehöret före varje användning.
- Byt ut trasiga, missformade eller starkt missfärgade delar.
- Beakta monteringsanvisningen i denna bruksanvisning.

- Montera dysförbindelsen med ett lätt tryck tills den fäster på dysventilen i nebulisatorns underdel. Pilen på dysförbindelsen måste peka uppåt.
- Montera nebulisatorns överdel på dess underdel och lås nebulisatorn genom att vrida medurs.
- Sätt näspipen på vinkelstycket och sedan båda på nebulisatorn.



- Fäst slangens passande ände nedtill på nebulisatorn.



Fylla på läkemedel

ANVISNING

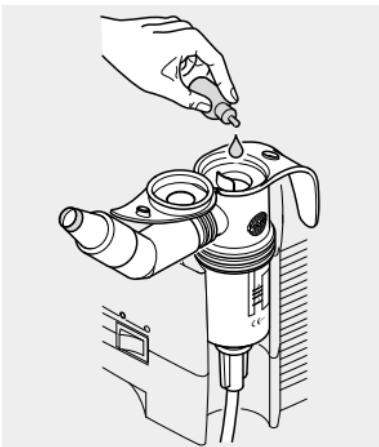
Nebulisatorlocket kan gå sönder

Om locket öppnas/stängs i fel riktning kan det gå sönder. Nebulisatorn är då obrukbar och kan inte repareras.

- Öppna/stäng locket endast den riktning som bestäms av gångjärnet.
- Öppna låset på nebulisatorns överdel genom att trycka på locket underifrån med tummen.
- Sätt nebulisatorn i avsedd hållare på kompressorn.
- Fyll nebulisatorn uppifrån med läkemedlet.

För rätt mängd: beakta uppgifterna i läkemedlets användningsinformation.

Info: Se till att läkemedel endast fylls på till det översta skalstrecket (max. påfyllningsmängd 8 ml). Vid överfyllning kan läkemedelsnebuliseringen allvarligt försämras.



- Stäng locket på nebulisatorn.
Se till att locket går i lås.

Gör enligt följande om flera olika läkemedel ska nebuliseras efter varandra:

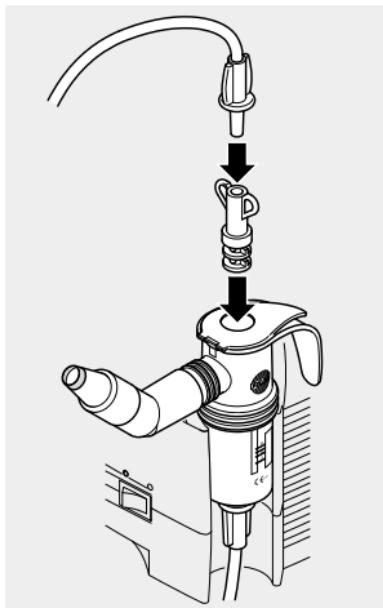
- Skölj igenom nebulisatorn med kranvatten innan nytt läkemedel fylls på.
- Avlägsna kvarvarande vatten ur nebulisatorn genom att skaka den.
- Fyll på nästa läkemedel i nebulisatorn enligt beskrivning.

Ansluta slangar

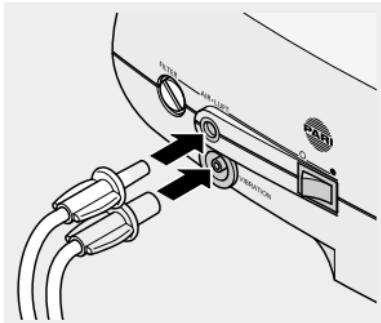
Nedan beskrivs anslutningen av PARI LC SPRINT SINUS nebulisatorn till kompressorn. Vid användning av en annan nebulisator behövs inte adaptern och endast en av de båda slangarna används för tryckluftsförsörjningen.

Vibrationsanslutningen på kompressorn är då ledig.

- Sätt in den ännu inte anslutna slangen med passande ände i adaptern.
- Sätt in adaptern i nebulisatorns överdel.



- Sätt in de båda slangarnas lediga ände i de passande anslutningarna på kompressorn.
Info: Slangändarna är lättare att sätta in om de vrids lite.



3.2 Genomföra behandlingen

OBS!

Försämring av behandlingen pga elektromagnetiska störningar

Om elektriska apparater står tätt ihop kan deras funktion försämras pga elektromagnetiska störningar.

- Om PARI apparaten måste användas alldelens bredvid en annan apparat eller staplas med andra apparater måste apparaternas funktion övervakas under drift.

VARNING

Livsfara vid förväxling av slangar

Om det finns flera slangsysten finns en potentiell livsfara om olika anslutningsmöjligheter av misstag förväxlas med varandra. Denna fara finns särskilt **vid vårdbehövande patienter**, som t.ex. får dropp eller infusioner.

- Kontrollera noggrant om den till kompressorn anslutna PARI anslutningsslangen är ansluten till PARI nebulisatorn i andra änden.

ANVISNING

Risk för ett fel på apparaten pga överhettning

Kompressorn behöver fri luftcirkulation för att kunna leda bort värmen som alstras i höljet.

- Använd aldrig kompressorn i en väska.
- Täck inte över kompressorn under drift.
- Se till att ventilationshålen på kompressorn inte täcks över.

Allmänna anvisningar om användningen

Säkerställ före behandling att alla delar sitter ordentligt fast i varandra.

Genomför behandlingen tills aerosolen är förbrukad (märks på ett förändrat ljud från nebulisatorn).

 *Några droppar läkemedel blir kvar i nebulisatorn efter behandlingen.*

Beakta följande anvisningar, för att behandlingen ska få önskad effekt:

- Näsan måste vara fri, så att aerosolen ska kunna nå överallt i näsans bihåla. Om näskanalerna inte är öppna ska först en nässpolning genomföras, t.ex. med en PARI MONTESOL näsdusch. Vid behov kan ett avsvällande läkemedel användas.
- Aerosolen som alstras under nebuliseringen bör endast nå näsans bihåla. Därför måste du aktivera den naturliga separeringen av näshålan och mun och svalg (gomseglet²⁾.
 *Om gomseglet inte är riktigt stängt når en del av aerosolen mun och svalg. Detta märks genom att näsborrarna inte vibrerar. Det är då möjligt att för lite saltlösning eller läkemedel når näsans bihålor.*

2) Gomseglet är en fortsättning på den hårdas gommen och kallas även "mjuk gom". Den separerar munhålan delvis mot svalget och används som separering mellan luftröret och matstrupen.

- Aerosolen transporteras automatiskt till bihålorna. Håll därför andan under behandlingen. Avbryt behandlingen en kort stund för att andas. Stäng av kompressorn under andningspausen.

Beakta följande anvisningar, för att stänga gomseglet:

Uttala stavelsen "ing" så länge som möjligt, för att stänga gomseglet. Upprepa detta hela tiden efter en kort andningspaus, tills behandlingen är avslutad.

i *Näshålan och mun och svalg separeras automatiskt från varandra när gomseglet stängs vid sväljning och vid vissa stavelsor som "ing".*

Som alternativ kan du långsamt och medvetet andas in och ut genom munnen, som när du blåser ut ett brinnande ljus (dvs. andas inte genom näsan). Inte alla kan stänga gomseglet direkt, utan vissa måste öva på detta.

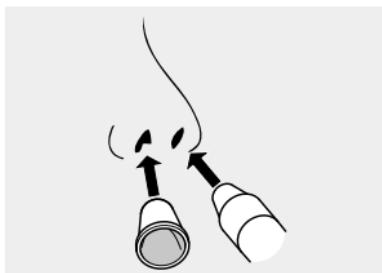
Gomseglet är stängt när näsvingarna vibrerar lätt och luften kommer ut ur den öppna näsborren.

Tillvägagångssätt

Gör enligt följande, för att genomföra behandlingen:

- Sätt dig avspänt och med upprätt rygg.
- Ta nebulisatorn ur hållaren och håll den lodrätt.
- Minska näsborren genom att använda den bifogade näsproppen.

Det är nödvändigt att minska näsborren med näsproppen, eftersom det krävs ett visst motstånd vid andningen för att den vibrerande aerosolen ska kunna fördelas ända in i näsans bihålor.



i Näsproppen har en liten öppning som ser till att det finns ett definierat motstånd.

Se till att näsborren inte stängs helt (t.ex. med ett finger), eftersom detta skulle kunna leda till att motståndet blir för stort.

- Sätt nebulisatorns näspip i näsborren, så att näsborren stängs helt.
- Stäng gomseglet (enligt beskrivningen).
- Slå på kompressorn.

⚠ WARNING! Livsfara pga elektrisk stöt vid ett fel på

apparaten! Vid ett fel på apparaten kan det uppstå kontakt med strömförande delar, och därmed kan det t.ex. uppstå risk för en elektrisk stöt. Stäng av kompressorn direkt och dra ut stickkontakten ur nätuttaget om det finns ett misstänkt fel (t.ex. efter ett fall eller om det luktar smält plast).

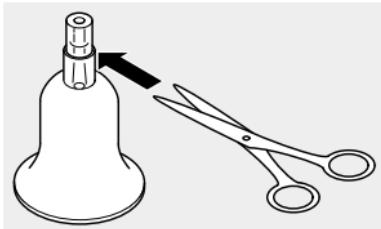
Aerosolen transporteras automatiskt till bihålorna.

Se till att näsvingarna vibrerar lätt under hela behandlingen.

Efter ca 2,5 minuter genomförs behandlingen enligt beskrivningen i ytterligare 2,5 minuter för den andra näsborren. Efter totalt 5 minuter är behandlingen avslutad.

Gör hålet i näsproppen större (släpp lite på trycket på den lediga näsborren), om trycket i öronen, som kan uppstå under behandlingen, blir obehagligt:

- Vräng den inre delen av näsproppen och klipp av spetsen vid den angivna kanten med en sax.



i *Ju större hål, desto mindre motstånd. Gör detta försiktigt, så att hålet inte blir för stort och därmed motståndet vid andningen blir för litet, eftersom vibrationen måste kännas under hela behandlingen.*

- Vräng tillbaka näspropfen igen.

3.3 Avsluta behandlingen

- Stäng av kompressorn.
- Sätt åter tillbaka nebulisatorn i dess hållare.
- Dra ut stickkontakten ur nättuttaget.

i *En fullständig bortkoppling från nätet kan endast garanteras när stickkontakten är utdragen ur nättuttaget.*

4 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

4.1 Förbereda

- Dra bort de båda slangarna tillsammans med adapttern från nebulisatorn.
- Dra loss adapttern från slangen.
- Öppna locket på nebulisatorn.
- Avlägsna alla läkemedelsrester ur nebulisatorn.
- Ta isär nebulisatorn i alla dess beståndsdelar.
- Skölj av nebulisatorns alla delar under rinnande kranvatten. Gör detta särskilt noggrant om rengöring och desinficering inte genomförs direkt.

4.2 Torka anslutningsslängarna

i *PARI SINUS slangsystem får varken rengöras eller desinficeras.*

- Sätt in en av de båda slangarna i kompressorns luftanslutning.
- Slå på kompressorn.
- Blås luft genom slangen tills luften har avlägsnat fukten i slangen.
- Stäng av kompressorn.
- Dra loss slangen från kompressorn och sätt in den andra slangen i luftanslutningen.
- Tillvägagångssätt enligt beskrivningen för den första slangen.

4.3 Underhåll av kompressor

Underhållsarbeten får endast genomföras när apparaten är avstängd och stickkontakten har dragits ut ur nättuttaget.

Rengöring



VARNING

Livsfara pga elektrisk stöt

Vätskor kan leda ström, och därmed kan det uppstå risk för en elektrisk stöt.

- Stäng av kompressorn före varje rengöring och dra ut stickkontakten ur nättuttaget.

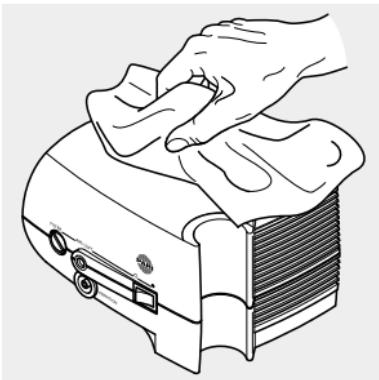
ANVISNING

Risk för ett fel på apparaten pga vätska som kommer in

Om vätska kommer in i apparaten kan det uppstå ett fel på apparaten.

- Spruta inte vätska på kompressorn eller nätkabeln.

- Torka av höljets utsida med en ren, fuktig trasa.



Om vätska kommit in i kompressorn får apparaten under inga omständigheter användas igen. Kontakta alltid teknisk service eller servicecenter på PARI GmbH innan kompressorn används igen.

Byta filter

ANVISNING

Risk för ett fel på apparaten pga olämpliga luftfilter

Om luftfilter, som inte är lämpliga för kompressorn, används kan kompressorn skadas.

- Använd endast luftfilter som PARI godkänt för drift av kompressorn.

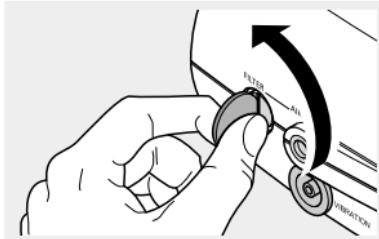
Filtret på kompressorn ska under normala driftsförhållanden bytas var 200:e driftstimme, dock minst en gång per år.

Kontrollera dessutom filtret med jämna mellanrum (efter var 10:e användning). Om det är nedsmutsat (grå- eller brunfärgat) eller igensatt bör det bytas ut. Om filtret har blivit fuktigt måste det också bytas mot ett nytt filter.

Filtret får inte rengöras och sedan återanvändas!

Gör enligt följande, för att byta filtret:

- Skruva loss filterhållaren från kompressorn med ett lämpligt mynt.
- Ta bort det gamla filtret ur filterhållaren och sätt dit det nya.
- Sätt in filterhållaren med det nya filtret i kompressorn och skruva fast den med ett mynt.



Reparation

Reparation av kompressorn får endast utföras av teknisk service på PARI GmbH eller av behörig PARI serviceverkstad. Om kompressorn öppnas av andra personer eller manipuleras, blir samtliga garantier ogiltiga. I sådana fall övertar inte heller PARI GmbH något ansvar.

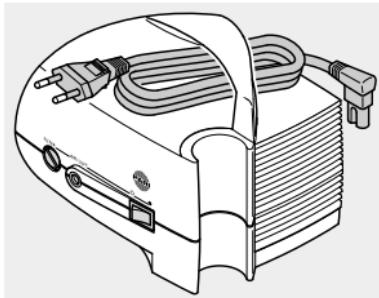
Förvaring

ANVISNING

Skador på nätkabeln om den bryts

Om nätkabeln böjs eller bryts kraftigt kan trådarna i kabeln brytas av. Nätkabeln är då obrukbar.

- Linda inte nätkabeln runt kompressorn.
- Koppla bort nätkabeln från kompressorn och linda ihop den.
- Fäst nätkabeln under bärhandtaget för förvaring.



Förvara kompressorer och tillbehör så att de inte under längre tid utsätts för direkt solljus.

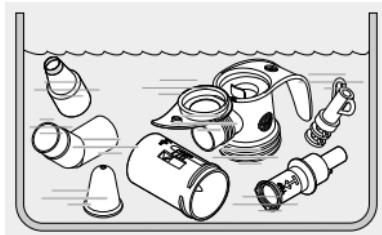
Förvara alltid kompressorn skild från elnätet, eftersom elektriska apparater anslutna till elnätet utgör en potentiell riskfaktor.

4.4 Skötsel av nebulisator och tillbehör

Nebulisatorn och det använda tillbehöret måste rengöras noggrant efter varje användning och desinficeras minst en gång i veckan. Vid högriskgrupper (t.ex. mukoviskidospatienter) bör nebulisatorn och det använda tillbehöret desinficeras en gång om dagen.

Rengöring

- Lägg alla delar (utom PARI SINUS slangsystem) ca 5 minuter i varmt kranvatten med lite diskmedel. Använd en ren borste (denna borste får endast användas för detta ändamål) vid kraftig nedsmutsning.
- Skölj av alla delar noggrant under rinnande vatten.
- Alla delar torkar fortare om man skakar bort så mycket vatten som möjligt.



Desinficering



OBS!

Infektionsrisk pga bakterietillväxt

En fuktig miljö främjar bakterietillväxten.

- Därför ska alla delar omedelbart tas ut ur kastrullen eller desinficeringsapparaten efter desinficeringen.
- Torka alla delar.

Desinficera den isärtagna nebulisatorn och använd tillbehör (utom PARI SINUS slangsysteem) efter rengöringen (endast en rengjord nebulisator kan desinficeras effektivt).

I kokande vatten

- Lägg alla **delar** i kokande vatten i minst 5 minuter. Använd en ren kastrull och rent, mjukt vatten.

ANVISNING! Risk för skada på plastdelarna! Plast smälter vid beröring med den heta kastrullbottnen. Se till att det finns tillräckligt mycket vatten i kastrullen så att delarna flyter i vattnet.

- Alla delar torkar fortare om man skakar bort så mycket vatten som möjligt.

Med en i handeln vanlig termisk desinficeringsapparat för nappflaskor (inte mikrovågsugn)



OBS!

Infektionsrisk pga otillräcklig desinficering

En otillräcklig desinficering främjar bakterietillväxten och ökar därmed infektionsrisken.

- Se till att desinficeringsapparaten är ren och fungerar före varje användning.
- Genomför desinficeringen tills desinficeringsapparaten stängs av automatiskt eller den i desinficeringsapparatens bruksanvisning angivna minsta desinficeringstiden har uppnåtts. Stäng inte av apparaten förtidigt.

Använd en termisk desinficeringsapparat med en drifttid på minst 6 minuter, för en effektiv desinficering. Läs bruksanvisningen för använd desinficeringsapparat noggrant (för genomförande av desinficeringen, för tiden som desinficeringsförllopet tar och för erforderlig vattenmängd).

Med en desinficeringsapparat (i mikrovågsugn)



OBS!

Risk för brännskador

Alla delar blir mycket heta i en termisk desinficeringsapparat. Om de tas ut efter desinficeringen utan att svalna först kan de orsaka brännskador vid hudkontakt.

- Låt alla delar svalna i ca 10 minuter efter desinficeringstidens slut, innan de tas ut ur desinficeringsapparaten.



OBS!

Infektionsrisk pga bakterietillväxt

En otillräcklig eller ej effektiv desinficering främjar bakterietillväxten och ökar därmed infektionsrisken.

- Beakta den angivna minsta desinficeringstiden samt den nödvändiga effekten för mikrovågsugnen.
- Se alltid till att desinficeringsapparaten är ren.
- Kontrollera regelbundet att mikrovågsugnen och desinficeringsapparaten fungerar.
- Använd endast vatten, aldrig kemikalier, för desinficeringen.

ANVISNING

Risk för skador på delarna pga mikrovågor

Produktens delar skadas om de direkt och oskyddat utsätts för mikrovågor.

- Använd alltid en motsvarande desinficeringsapparat (för mikrovågsugn), för att värma upp delarna.
- Använd inte grillfunktionen.

Desinficeringsapparater möjliggör en effektiv desinficering av produktens delar i en vanlig mikrovågsugn.

- Placera produktens delar i desinficeringsapparaten med lagom avstånd till varandra, så att vattenångan kan nå alla ytor.



Håll följande tider vid desinficeringen:

Wattal	Desinfektionstid	Avsvalningstid
850–950	4 min.	2 min.
600–850	6 min.	2 min.

Informationen om nödvändig vattenmängd samt för genomförandet av desinficeringen finns i bruksanvisningarna för apparaterna som används (desinficeringsapparat och mikrovågsugn).

Kemisk rengöring med desinficering

Med hjälp av en kemisk bearbetning kan rengöring och desinficering genomföras i ett arbetsmoment. Använd det rengörande desinficeringsmedlet Bomix® plus för detta.

Beakta användningsinformationen för desinficeringsmedlet, och då särskilt säkerhetsanvisningarna, för en säker hantering av kemikalien.

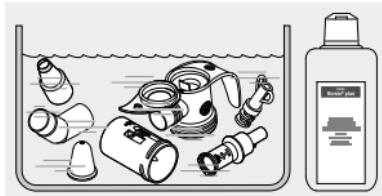
OBS!

Infektionsrisk pga bakterietillväxt

En otillräcklig desinficering främjar bakterietillväxten och ökar därmed infektionsrisken.

- Följ det angivna blandningsförhållandet samt den angivna verkningstiden.
- Se till att alla enskilda delar är helt täckta med lösningen under hela verkningstiden. Det får inte finnas några hålrum eller luftbubblor.

- Förbered en 2 %-Bomix®-plus-lösning genom att blanda 10 ml av koncentratet med 500 ml kranvatten.
- Lägg alla delar i den förberedda lösningen och låt det verka i 5 minuter.



i Om verkningsstiden överskrids kan plastdelarna ta till sig desinficeringsmedlets lukt.

- Skölj av alla delar noggrant under rinnande vatten (rester av desinficeringsmedlet kan orsaka allergiska reaktioner eller slemhinneirritationer).
- Alla delar torkar fortare om man skakar bort så mycket vatten som möjligt.
- Kassera den använda lösningen (den utspädda lösningen kan hällas i avloppet).

Torkning och förvaring

- Lägg alla delar på ett torrt, rent och absorberande underlag och låt dem torka helt.
- Linda in nebulisatorn i en ren, luddfri trasa (t.ex. en diskhandduk) och förvara den på en torr, dammfri plats.

5 FELSÖKNING

Kontakta Service Center PARI GmbH, vid fel som inte finns med i detta kapitel eller om den föreslagna åtgärden inte löser felet.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Kompressorn fungerar inte.	Nätkabeln är inte rätt insatt i apparaten.	Kontrollera att nätkabel sitter rätt i kompressorns nätanslutning.
	Stickkontakten sitter inte rätt i nättuttaget.	Kontrollera att stickkontakten sitter rätt i nättuttaget.
Det kommer inget läkemedel ur nebulisatorn.	Dysventilen på nebulisatorn är igensatt.	Rengör nebulisatorn.
	Slangen för tryckluftsförsörjningen är inte rätt ansluten till kompressorns luftanslutning eller nebulisatorns underdel.	Kontrollera att slanganslutningarna sitter rätt.
	Slangen som är ansluten till kompressorns luftanslutning är otät.	Byt ut den defekta slangens eller PARI SINUS slangsysteem.

6 TEKNISKA DATA

6.1 Allmänna kompressordata

Kompressortyp	dubbelkompressor: kolv för tryckluftsproduktion, membran för bolusproduktion
Nätspänning [V]	se omslagets baksida
Nätfrekvens [Hz]	
Elförbrukning [A]	
Höjlets mått (B × H × D)	19,2 × 14,5 × 15,0
Max. kompressorflöde (FreeFlow)	9,5 l/min
Kompressorflöde ³	4,8 l/min
Ljudnivå ⁴	ca 56 dBA
Driftstryck ⁵	150 kPa (1,5 bar)
Bolus tryckamplitud absolut	20 kPa (0,2 bar)
Frekvens för bolus tryckamplitud	44 Hz
Vikt	1,8 kg
Flöde	4,5 l/min

3) Mot PARI dysventil på nebulisatorn (\varnothing 0,48 mm).

4) Maximal A-klassad ljudnivå för kompressorn (enligt DIN EN 13544-1, stycke 26).

5) Med PARI LC SPRINT SINUS nebulisator.

6.2 Nebulisatordata

Drivgaser	luft, syre
Min. genomströmningsmängd	3,0 l/min
Motsvarande minimalt driftstryck	0,5 bar/50 kPa
Max. genomströmningsmängd	6,0 l/min
Motsvarande maximalt driftstryck	2,0 bar/200 kPa
Min. påfyllningsvolym	2 ml
Max. påfyllningsvolym	8 ml

Aerosoldata enligt DIN EN 13544-1 kan fås på begäran från PARI GmbH.

6.3 Klassificering enligt DIN EN 60601-1

Skyddssätt mot elektrisk stöt	Skyddsklass II
Skyddsgrad mot elektrisk stöt från beståndsdelarna (nebulisator)	Typ BF
Skyddsgrad mot vatteninträngning enligt EN 60529 (IP-skyddsgrad)	Inget skydd
Skyddsgrad vid användning i närheten av brännbara blandningar av narkosmedel med luft, syre eller lustgas	Inget skydd
Driftsätt	Kontinuerlig drift

6.4 Anvisningar om elektromagnetisk påverkan

Medicinska, elektriska apparater är underkastade särskilda försiktighetsåtgärder vad gäller elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). De får endast installeras och tas i drift enligt EMC-anvisningarna.

Bärbar och mobil HF-kommunikationsutrustning kan påverka elektromedicinska apparater. Användning av andra tillbehör, omformare och kablar än de angivna, med undantag av omformare och kablar som tillverkaren av medicinska

elapparater säljer som utbytesdelar för interna komponenter, kan leda till en ökad utsändning eller ett minskat störningsskydd på apparaten.

Apparaten får inte ställas alldeles bredvid, eller staplas ovanpå, andra apparater. Vid drift nära eller staplad på andra apparater, ska den medicinska elapparaten hållas under uppsikt så att man säkerställer att den fungerar som den ska med tanke på vad den används till.

Tekniska data för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-anvisningar) kan på begäran fås i tabellform från PARI GmbH eller på internet, under följande länk:

<https://www.pari.com/fileadmin/Electromagnetic-compatibility-1.pdf>

6.5 Miljöbetingelser

Drift

Omgivningstemperatur	+10 °C till +30 °C
Relativ luftfuktighet	30 % till 75 % (icke kondenserande)
Lufttryck	700 hPa till 1 060 hPa

Användningen av apparaten i professionella institutioner för hälso- och sjukvård är begränsad till de stationära avdelningarna och intensivvårdsavdelningen. Det är inte tillåtet att använda apparaten i områden med hög magnetisk eller elektrisk strålning (t.ex. i närheten av en magnetkamera).

Apparaten är avsedd för hemmabruk. Användningen på tåg, i motorfordon och i flygplan är inte tillåten.

Transport och förvaring

Lägsta omgivningstemperatur (utan kontroll av relativ luftfuktighet)	-25 °C
Högsta omgivningstemperatur (vid en relativ luftfuktighet på upp till 93 %, icke kondenserande)	+70 °C
Luftfuktighet	max. 93 %
Lufttryck	500–1 060 hPa

7 ÖVRIGT

7.1 Kassering

Denna produkt faller inom tillämpningsområdet för WEEE⁶. Därför får denna produkt inte kastas i hushållssoporna. Aktuella nationella föreskrifter för kassering ska beaktas (t.ex. kassering via kommun eller återförsäljare). Materialåtervinning hjälper till att minska användningen av råmaterial och skydda miljön.

7.2 Garantivillkor

PARI garanterar, från första inköpsdatum och under den på garantibeviset angivna garantitiden, att apparaten vid avsedd användning inte uppvisar några material- eller konstruktionsfel pga tillverkningen. Garantianspråk ska ställas inom en tid på 12 månader. Den garanti som PARI ger gäller också som garantiåtagande för alla återförsäljare. Den legala rätten gentemot säljaren begränsas inte genom garantin eller när garantifallet inträffar. Som garanti- och ägandebevis gäller det av fackhandlaren stämplade garantibeviset.

6) EUROPAPARLAMENTETS OCH RÄDETS DIREKTIV 2012/19/EU av den 4 juli 2012 om gamla el- och elektronikprodukter.

Vad omfattar garantin?

Skulle i undantagsfall ett fel uppstå ska PARI efter eget val reparera eller byta ut apparaten eller återbetalा produktens inköpspris. Utbyte av apparaten kan gällа en likadan eller åtminstone en jämförbart utrustad modell. Utbyte eller reparation av apparaten ger inte en ny garanti. Alla utbytta gamla apparater eller delar blir PARIs egendom. Vidare anspråk är uteslutna. Detta gäller speciellt för alla skadeersättningsanspråk. Detta uteslutande av ansvar kan inte användas vid förlust av liv, kroppsskada och förlorad hälsa, vid avsiktig och grov vårdslöshet, produktansvar och vid förlust av viktiga åtaganden utifrån garantiavtalet.

Garantin gäller inte om

- apparaten inte har tagits i drift eller använts på vederbörligt sätt enligt föreskrifterna i bruksanvisningen.
- skador föreligger, som kan ha orsakats av ytter påverkan som vatten, eld, åsknedslag osv.
- skadan har uppstått pga en felaktig transport eller ett fall.
- apparaten har hanterats eller skötts på ett felaktigt sätt.
- serienumret på batteriet har ändrats, avlägsnats eller på annat sätt gjorts oläsbart.
- reparationer, anpassningar eller ändringar på apparaten har gjorts av någon som inte är godkänd som behörig av PARI.

I övrigt gäller inte garantin för förslitningsdelar eller apparatdelar som utsatts för normalt slitage.

Vid reklamation, lämna in hela apparaten till en fackhandlare eller skicka apparaten förpackad i originalkartongen, med frakten betald och tillsammans med av fackhandlaren stämplat garantibevis till PARI GmbH.

Garantitiden gäller från inköpsdatum.

7.3 Symbolförklaring

På produkten resp. på förpackningen finns följande tecken:

	Beakta bruksanvisningen.
	Tillverkare
	Produkten uppfyller kraven enligt 93/42/EEG (medicintekniska produkter) och 2011/65/EU (RoHS).
REF	Beställningsnummer
SN	Serienummer på apparaten
LOT	Batchbeteckning
	AV/PÅ
	Växelström
	Användningsdelarnas skyddsgrad: typ B
	Skydda apparaten mot väta
	Apparat av skyddsklass II
	Min. och max. transport- och förvaringstemperatur
	Lägsta och högsta luftfuktighet



Lägsta och högsta lufttryck



Den medicintekniska produkten släpptes efter den 13 augusti 2005. **Produkten får inte kastas i de vanliga hushållssoporna.** Symbolen med den överkorsade soptunnan visar att delarna måste samlas in separat.

7.4 Kontakt

Kontakta vårt Service Center för all slags produktinformation, vid fel eller frågor om handhavandet:

Tel.: +49 (0)8151 - 279 279 (tyskspråkigt)
+49 (0)8151 - 279 220 (internationellt)

PARI SINUS

Type 028

CERTIFICATE OF GUARANTEE

We guarantee this device for 3 years, commencing on the date of purchase.



Application
no:

Bar code label

Confirmation of purchase:

The appliance with the above appliance number was
sold in its original packaging.

Purchase date

Stamp and signature of the dealer



©2017 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, 028D1025-B 08/17



PARI GmbH

Spezialisten für effektive Inhalation
Moosstraße 3
82319 Starnberg • GERMANY
info@pari.de • www.pari.com